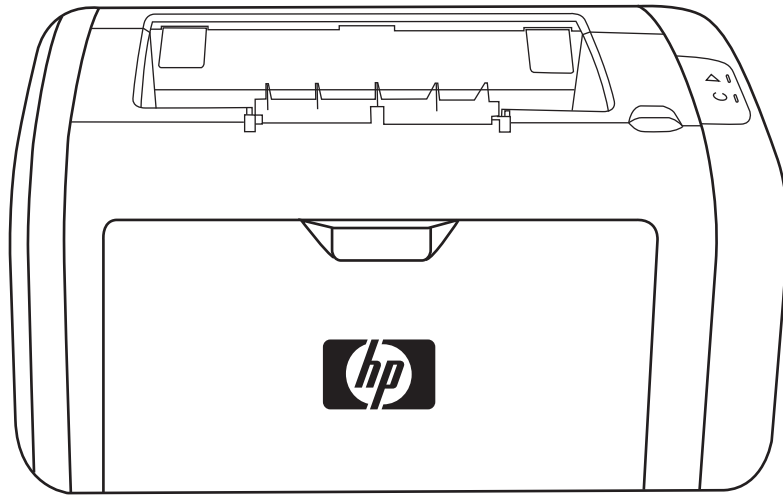




LaserJet 1020

Kasutusjuhend





Printer HP LaserJet 1020

Kasutusjuhend

Autoriõigus ja litsents

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Paljundamine, kohandamine või tõlkimine on ilma eelneva kirjaliku loata keelatud, välja arvatud autoriõiguse seadustes lubatud juhtudel.

Siin sisalduvat teavet võib ette teatamata muuta.

Ainsad HP toodetele ja teenustele kehtivad garantiid on esitatud nende toodete ja teenustega kaasasolevates garantiikirjades. Mitte midagi siin ei tohiks tõlgendada lisagarantiina. HP ei vastuta siin esineda võivate tehniliste või toimetuslike vigade või puuduste eest.

Edition 1, 11/2015

Kaubamärgiteave

Microsoft®, Windows®, Windows® XP ja Windows Vista® on Microsoft Corporation'i USA-s registreeritud kaubamärgid.

ENERGY STAR® ja ENERGY STAR-i logo on USA-s registreeritud kaubamärgid.

Sisukord

1 Printeri tutvustus	1
Lisateabe hankimise võimalused	2
Driverite, tarkvara ja tugiteenuste lingid veebis	2
Printer HP LaserJet 1020	2
Kasutusjuhendite lingid	2
Lisateabe saamise võimalused	2
Printeri konfiguratsioon	3
Printer HP LaserJet 1020	3
Ülevaade	4
Printeri juhtpaneel	5
Kandjate teed	6
Eelissöötesalv	6
Põhisöötesalv	6
Väljastussalv	6
Printeri ühendamine	7
USB-kaabli ühendamine	7
Printeri tarkvara	8
Toetatavad opsüsteemid	8
Printeritarkvara Windowsi arvutite jaoks	8
Printeritarkvara installimine kõigi muude opsüsteemide puhul	8
Printeridraiverid	8
Printeri atribuudid (draiver)	8
Printeri atribuutide elektrooniline spikker	9
Prindisätete prioriteedid	9
Printeri teabeleht	9
Printeriteabe leht	10
Printeri testleht	10
Prindikandjate erinõuded	11
Toetatavad kandjaformaadid	11
2 Prinditoimingud	13
Käsisöötmine	14

Prinditöö tühistamine	15
Prindikvaliteedi sätted	16
Prindikvaliteedi optimeerimine vastavalt kandja tüübile	17
Kandjate kasutusjuhised	18
Paber	18
Sildid	18
Siltide omadused	19
Kiled	19
Ümbrikud	19
Ümbrike omadused	19
Kahepoolse kinnisega ümbrikud	19
Kleepribaga või klapiga ümbrikud	20
Ümbrike talletamine	20
Kartong ja raskemad materjalid	20
Kartongpaberi omadused	20
Kartongpaberi kasutusjuhised	21
Kirjaplangid ja trükitud vormid	21
Paberi ja muude kandjate valimine	22
HP kandjad	22
Mittesoovitavad kandjad	22
Prindikandjad, mis võivad printerit kahjustada	22
Kandjate laadimine söötesalvedesse	24
Eelissöötesalv	24
150 lehe põhissöötesalv	24
Ümbriku printimine	25
Mitme ümbriku printimine	27
Kiledele ja siltidele printimine	29
Kirjaplangile või trükitud vormidele printimine	30
Tavatus formaadis kandjatele ja kartongpaberile printimine	31
Paberi mõlemale poolele printimine (käsisöötmisega printimine mõlemale lehepoolele)	32
Mitme lehekülje printimine ühele lehele (N-up)	34
Brošüüride printimine	35
Vesimärkide printimine	37
3 Hooldus	39
Printeri puhastamine	40
Prindikasseti ala puhastamine	40
Printeri kandjatee puhastamine	41
Paberivõturulli vahetamine	43
Paberivõturulli puhastamine	46
Printeri eralduspada vahetamine	47

Tooneri ühtlane jaotamine	49
Prindikasseti vahetamine	51

4 Probleemide lahendamine 53

Lahenduse otsimine	54
1. juhis. Kas printer on õigesti seadistatud?	54
2. juhis. Kas tuli Valmis põleb?	54
3. juhis. Kas printeri testlehe printimine õnnestub?	54
4. juhis. Kas prindikvaliteet on rahuldav?	55
5. juhis. Kas printeri ja arvuti vaheline andmeside toimib?	55
6. juhis. Kas prinditud lehekülg vastab ootustele?	55
Pöörduge HP klienditeenindusse	55
Printeri olekutuled	56
Paberiga seotud probleemid	58
Kandjaummistus	58
Prinditud kujutis on nihkes (viltu)	58
Printerisse söödetakse korraga mitu lehte	58
Printer ei tõmba söötesalve asetatud kandjaid sisse	58
Prinditud lehed tõmbuvad rulli	59
Printimine on väga aeglane	59
Prinditud lehekülg erineb ekraanil kuvatust	60
Tekst on arusaamatu, vale või mittetäielik	60
Osa graafikast või tekstist puudub või prinditud lehed on tühjad	60
Lehekülje formaat on teistsugune kui teise printeri puhul	61
Graafika kvaliteet	61
Printeritarkvara probleemid	62
Prindikvaliteedi parandamine	64
Väljaprintidid on heledad või pleekinud	64
Tooneritäpid	64
Tühjad kohad	64
Püstjooned	65
Hall taust	65
Tooneriga määrdunud alad	65
Lahtine tooner	66
Korduvad vertikaalsuunalised defektid	66
Märgid on moondunud	66
Lehekülg on viltu	66
Rullitõmbumine või lainelisus	67
Kortsud või murdekohad	67
Tooneripritsmesid kujutiste ümber	67
Veepiisad lehe allservas	67

Ummistuste kõrvaldamine	69
Levinumad ummistuste piirkonnad	69
Kinnikiilunud lehe eemaldamine	69

Lisa A Printeri tehnilised andmed 71

Asukohale esitatavad nõuded	72
Müra tekitamine	73
Elektrilised andmed	74
Füüsilised andmed	75
Printeri mahutavus ja jõudlus	76
Mäluandmed	77

Lisa B Hooldus- ja tugiteenused 79

HP piiratud garantii	80
Ühendkuningriik, Iirimaa ja Malta	81
Austria, Belgia, Saksamaa ja Luksemburg	81
Belgia, Prantsusmaa ja Luksemburg	82
Itaalia	83
Hispaania	83
Taani	84
Norra	84
Rootsi	84
Portugal	85
Kreeka ja Küpros	85
Ungari	85
Tšehhi Vabariik	86
Slovakkia	86
Poola	86
Bulgaaria	87
Rumeenia	87
Belgia ja Holland	87
Soome	88
Sloveenia	88
Horvaatia	88
Läti	88
Leedu	89
Eesti	89
Venemaa	89
HP ülim kaitsegarantii: LaserJeti toonerikasseti piiratud garantii aruanne	90
HP tegevustik mitte-HP tarvikute suhtes	91
HP võltsimisvastase tegevuse veebileht	92

Toonerikassetile salvestatud andmed	93
Lõppkasutaja litsentsileping	94
Kliendipoolse paranduse garantiiteenus	98
Klienditugi	99

Lisa C Keskkonnasõbralike toodete programm 101

Keskkonnakaitse	102
Osooni tootmine	102
Tarbitav energia	102
Toonerikulu	102
Paberi kasutamine	103
Plastosad	103
HP LaserJeti prinditarvikud	103
Paber	103
Materjalipiirangud	103
Seadmete kasutuselt kõrvaldamine kasutajate poolt (EL ja India)	103
Elektronilise riistvara ringlussevõtt	104
Brasiilia riistvara ringlussevõtmise teave	105
Keemilised ained	105
Euroopa Liidu Komisjoni regulatsioon 1275/2008	105
Ohtlike ainete piirangute teatis (India)	105
Avaldus ohtlike ainete kasutuse piirangute kohta (Türgi)	105
Ohtlike ainete piirangute avaldus (Ukraina)	105
Koostisosade tabel (Hiina)	106
Kasutajateave SEPA ökomärgise kohta (Hiina)	106
Printeritele, faksidele ja koopiamašinatele Hiina energiamärgise rakendamise määrus	107
Materjalide ohutuskaardid (MSDS)	107
EPEAT	107
Lisateave	107

Lisa D Normatiivne teave 109

Regulatiivavaldused	110
FCC määrused	110
Kanada – Kanada ettevõtete ICES-003 vastavusdeklaratsioon	110
EMÜ aruanne (Korea)	110
Toitejuhtme alased juhised	110
Laseri ohutus	110
Laseri ohutusnõue Soome jaoks	111
GS vastavusavaldus (Saksamaa)	112
Euraasia vastavus (Valgevene, Kasahstan, Venemaa)	112

Lisa E HP osad ja tarvikud	113
Tarvikute tellimine	114
HP prindikassettide kasutamine	115
HP seisukoht mitte-HP toodetud prindikassettide suhtes	115
HP võltsimisvastane veebileht	115
Prindikassettide säilitamine	115
Prindikasseti prognoositav kasutusiga	115
Tooneri säästmine	116
Tähestikuline register	117

1 Printeri tutvustus

Selles peatükis käsitletakse järgmisi teemasid:

- [Lisateabe hankimise võimalused](#)
- [Printeri konfiguratsioon](#)
- [Ülevaade](#)
- [Printeri juhtpaneel](#)
- [Kandjate teed](#)
- [Printeri ühendamine](#)
- [Printeri tarkvara](#)
- [Printeriteabe leht](#)
- [Prindikandjate erinõuded](#)

Lisateabe hankimise võimalused

Järgmistest jaotistest leiate täiendava teabe allikaid printeri HP LaserJet 1020 kohta.

Draiverite, tarkvara ja tugiteenuste lingid veebis

Kui soovite hoolduseks või tugiteenuste saamiseks HP poole pöörduda, kasutage järgmisi linke.

Printer HP LaserJet 1020

- Ameerika Ühendriikides kasutage linki <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- Muudes riikides/regioonides kasutage linki <http://www.hp.com/>.

Kasutusjuhendite lingid

- [Ülevaade lk 4](#) (printeri komponentide paiknemine)
- [Prindikasseti vahetamine lk 51](#)
- [Probleemide lahendamine lk 53](#)
- [Tarvikute tellimine lk 114](#)

Lisateabe saamise võimalused

- **Kasutusjuhendi CD.** Printeri kasutamise ja tõrkeotsingu üksikasjalik teave. Saadaval printeriga kaasas olnud CD-l.
- **Elektroniline spikker.** Printeridraiverite kaudu kättesaadavate printerivalikute teave. Spikrifailide lugemiseks avage printeridraiveri kaudu elektroniline spikker.
- **HTML-vormingus (elektroniline) kasutusjuhend.** Printeri kasutamise ja tõrkeotsingu üksikasjalik teave. Saadaval aadressil <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Edasi valige link **Manuals** (Juhendid).

Printeri konfiguratsioon

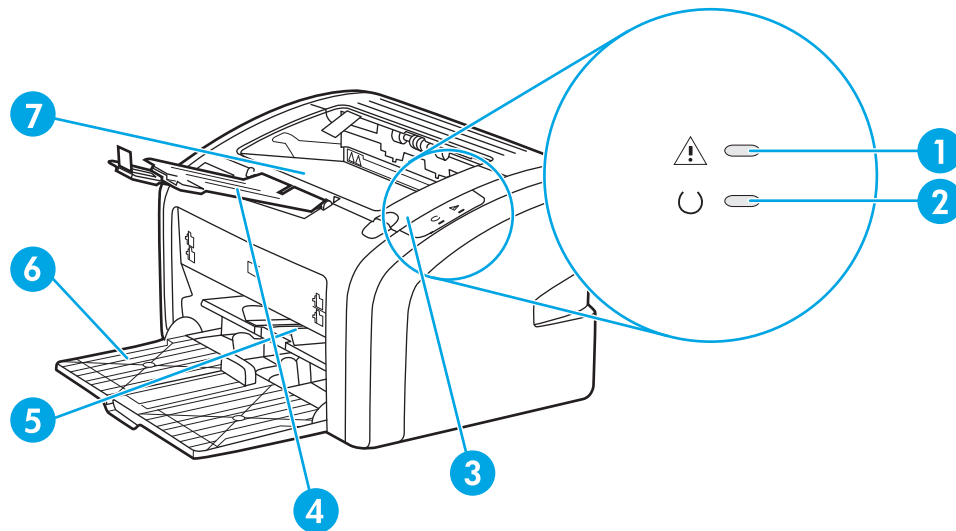
Allpool on toodud printeri HP LaserJet 1020 standardkonfiguratsioon.

Printer HP LaserJet 1020

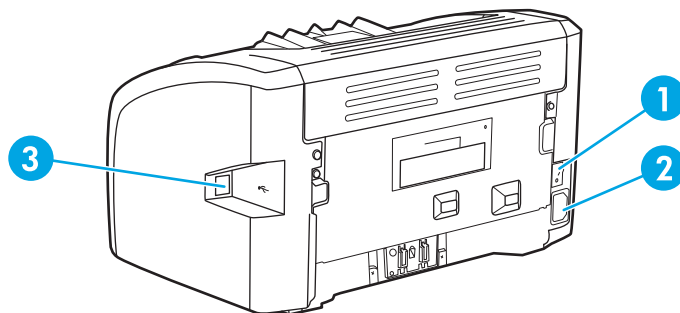
- 14 lehekülge minutis (lk/min) A4-formaadis prindikandjate ja 15 lk/min Letter-formaadis kandjate puhul
- Esimene lehekülg vaid 10 sekundiga
- FastRes 1200: 1200 dpi – mõjus prindikvaliteet (600x600x2 punkti tolli kohta tänu HP eraldusvõime täiendamise tehnoloogiale (REt))
- 150 lehe põhisöötesalv
- Eelissöötesalv
- 100 lehe väljastussalv
- EconoMode (toneri säästurežiim)
- Vesimärkide ja voldikute printimine, mitme lehekülje printimine ühele lehele (funktsioon N-up), esimese lehe printimine ülejäänud dokumendist erinevale kandjale
- 2 MB RAM
- Prindikassett 2000 lehe printimiseks
- USB 2.0 High Speed
- Toitelüliti

Ülevaade

Järgnevad joonised kujutavad printeri HP LaserJet 1020 komponente.



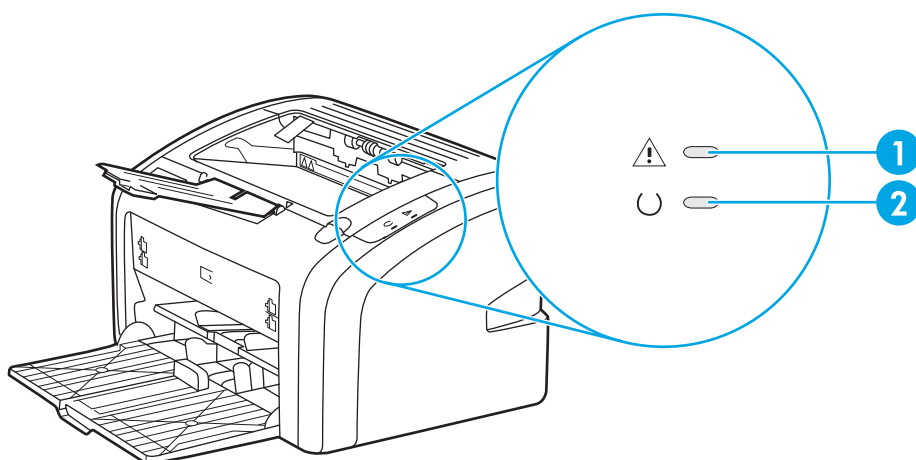
1	Tuli NB!
2	Tuli Valmis
3	Prindikassetihoidiku luuk
4	Paberiväljastustugi
5	Eelissöötesalv
6	150 lehe põhisöötesalv
7	Väljastussalv



1	Toitelüliti
2	Toitesisend
3	USB-liides

Printeri juhtpaneel

Printeri juhtpaneelil asub kaks märgutuld. Märgutulede süttimise ja kustumise põhjal saab tuvastada printeri oleku.



- | | |
|---|---|
| 1 | Tuli NB! Annab märku, et printeri söötesalved on tühjad, prindikassetihooldiku luuk on lahti, prindikassett puudub või esineb muid tõrkeid. Lisateavet leiate peatükist Printeriteabe leht lk 10 . |
| 2 | Tuli Valmis. Annab märku, et printer on printimiseks valmis. |

 **MÄRKUS.** Tulede olekuid kirjeldatakse peatükis [Printeri olekutuled lk 56](#).

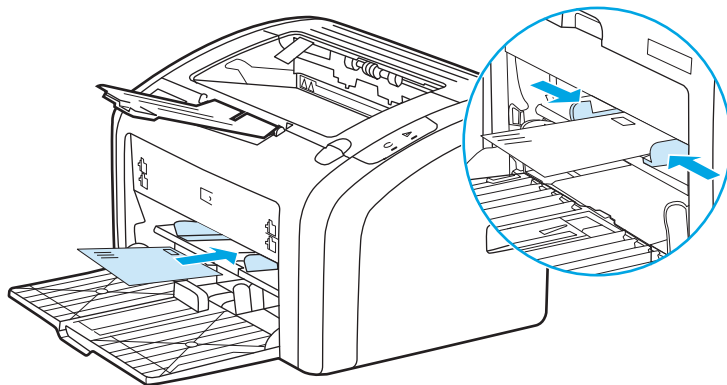
Kandjate teed

Alljärgnevides jaotistes kirjeldatakse söötesalvesid ja väljastussalve.

Eelissöötesalv

Ühe paberilehe, ümbriku, postkaardi, sildi või kile söötmiseks kasutage eelissöötesalve. Eelissöötesalve võite kasutada ka dokumendi esimese lehekülje printimiseks ülejäänud dokumendist erinevale kandjale.

Tänu juhikutele söödetakse kandjad printerisse otse ning printitud kujutis ei jää paberil viltu. Kandja asetamisel salve reguleerige juhikud kandja laiuse järgi.

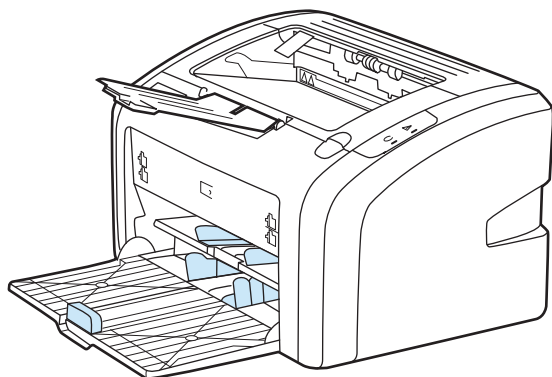


Lisateavet kandjatüüpide kohta leiate jaotisest [Paberi ja muude kandjate valimine lk 22](#).

Põhisöötesalv

Printeri ees olev põhisöötesalv mahutab kuni 150 lehte 20-naelast paberit või muud kandjat. Kandjate tehnilised andmed: [Printeri mahutavus ja jõudlus lk 76](#).

Tänu juhikutele söödetakse kandjad printerisse otse ning printitud kujutis ei jää prindikandjal viltu. Põhisöötesalvel on nii külg- kui ka esijuhikud. Kandja asetamisel salve reguleerige juhikud kandja laiuse ja pikkuse järgi.



Väljastussalv

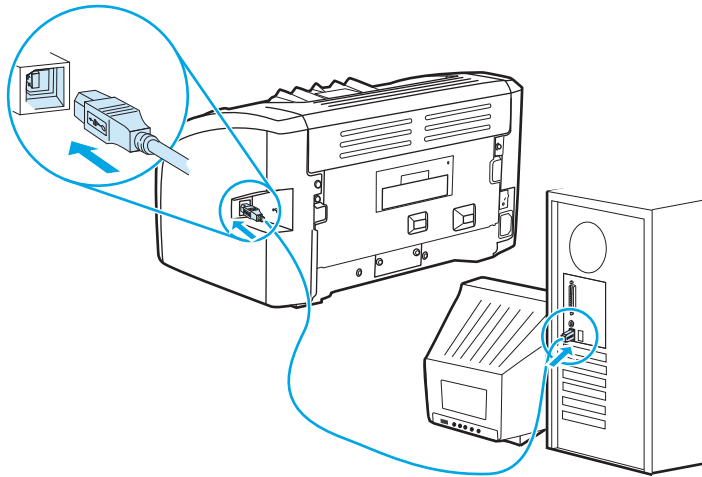
Väljastussalv asub printeri peal. Sinna kogutakse valmis trükised õiges järjestuses. Paberiväljastustugi võimaldab paberit suurte printitööde korral paremini virnastada.

Printeri ühendamine

Printer HP LaserJet 1020 toetab kiiret USB 2.0 ühendust.


USB-kaabli ühendamine

1. Ühendage USB-kaabel printeriga.
2. Ühendage USB-kaabli teine ots arvutiga, kui teilt seda tarkvarainstalli käigus nõutakse.



Printeri tarkvara

Järgmistes jaotistes kirjeldatakse toetatavaid opsüsteeme ja printeriga HP LaserJet 1020 kaasas olevat tarkvara.

 **MÄRKUS.** Kõik tarkvaratooted pole saadaval kõigis keeltes.

Toetatavad opsüsteemid

Printeriga on kaasas tarkvara järgmiste opsüsteemide jaoks:

- Windows Vista (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows XP (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows 7 (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows Server 2003 (32-bitine ja 64-bitine)


Lisateavet operatsioonisüsteemilt Windows 2000 Server operatsioonisüsteemile Windows Server 2003 üleminemise, Windows Server 2003 funktsiooni Point and Print kasutamise ning Windows Server 2003 terminalteenuste ja printimise kohta leiate siit: <http://www.microsoft.com/>.

Printeritarkvara Windowsi arvutite jaoks

Järgmistest jaotistest leiate juhised printeritarkvara installimiseks erinevate Windowsi opsüsteemidega arvutitesse ning teavet tarkvara kohta, mis on saadaval kõigile printeri kasutajatele.

Printeritarkvara installimine kõigi muude opsüsteemide puhul

Sisestage printeriga kaasas olnud tarkvara-CD arvuti CD-seadmesse. **Järgige ekraanile ilmuvaid installijuhiseid.**

 **MÄRKUS.** Kui tervituskuva (Welcome) ei avane, klõpsake Windowsi tegumiribal nuppu **Start**, käsku **Run** (Käivita), tippige avanevasse aknasse käsujada `Z : \setup` (kus Z on teie arvuti CD-seadme tähis) ning klõpsake nuppu **OK**.

Printeridraiverid

Printeridraiver on tarkvarakomponent, mis annab juurdepääsu printeri funktsioonidele ning sisaldab arvuti ja printeri vahelisi suhtlusvahendeid.

Printeri atribuudid (draiver)

Printerit juhivad printeri atribuudid. Saate muuta vaikeseadeid, näiteks kandja suurust ja tüüpi, mitme lehekülje printimist ühele kandjalehele (N lk lehel printimine), lahutust ja vesimärke. Printeri atribuutide avamiseks on järgmised võimalused.

- Printimiseks kasutatava tarkvararakenduse kaudu. See võimaldab muuta seadeid ainult asjaomase tarkvararakenduse jaoks.
- Windowsi operatsioonisüsteemis. See võimaldab muuta kõikide tulevaste prinditööde vaikeseadeid.

 **MÄRKUS.** Kuna paljudes tarkvararakendustes toimub printeri atribuutide avamine erinevalt, kirjeldatakse järgmises jaotises Windows Vista, Windows 7 ja Windows XP puhul tavalisi meetodeid.

Seadete muutmine ainult aktiivse tarkvararakenduse jaoks



MÄRKUS. Ehkki eri tarkvararakendustes võivad need toimingud olla erinevad, kirjeldame siin kõige tavalisemat meetodit.

1. Klõpsake tarkvararakenduse menüüs **Fail** käsku **Prindi**.
2. Klõpsake dialoogiaknas **Printimine** valikut **Atribuudid**.
3. Muutke seadeid ja klõpsake nuppu **OK**.

Kõikide tulevaste printimistöde vaikeseadete muutmine Windowsis

1. **Windows Vista ja Windows 7:** klõpsake **Start-menüül**, klõpsake valikut **Juhtpaneel** ning klõpsake seejärel jaotises **Riistvara ja heli** valikut **Printer**.

Windows XP ja Windows Server 2003 (kasutades Start-menüü vaikekuva): klõpsake **Start-menüül** ja siis **Printerid ja faksid**.

Windows XP ja Windows Server 2003 (kasutades Start-menüü klassikalist kuva): klõpsake **Start-menüüd**, siis **Seaded** ja seejärel **Printerid**.

2. Paremklõpsake draiveri ikooni ja valige **Prindieelistused**.

Printeri atribuutide elektrooniline spikker

Printeri atribuutide (draiveri) elektrooniline spikker sisaldab üksikasjalikku teavet printeri atribuutides leiduvate funktsioonide kohta. See spikker sisaldab juhiseid teie printeri vaikeseadete muutmiseks. Mõne draiveri puhul annab elektrooniline spikker ka juhiseid kontekstitundliku spikri kasutamise kohta. Kontekstitundlik spikker kirjeldab parajasti avatud draiveri funktsiooni suvandeid.

Printeri atribuutide elektroonilise spikri avamine

1. Klõpsake tarkvararakenduses nuppu **Fail** ja seejärel **Printimine**.
2. Klõpsake nuppu **Atribuudid** ja seejärel **Spikker**.

Prindisätete prioriteedid

Printeri prindisätete muutmiseks on kaks võimalust: tarkvararakenduse või printeridraiveri kaudu. Tarkvararakenduses tehtud muudatused allutavad printeridraiveri kaudu muudetud sätted. Tarkvararakenduse dialoogiboksis Page Setup (Lehekülje häälestus) tehtud muudatused allutavad dialoogiboksis Print (Printimine) tehtud muudatused.

Printeri teabeleht

Kui prindisätet saab muuta mitmel ülaltoodud moel, siis kasutage kõrgeima tähtsusastmega võimalust.

Printeriteabe leht

Printeri testleht on printeri mälus asuv printeriteabeleht. Installi käigus saate soovi korral printida printeri testlehe. Kui lehe printimine õnnestub, olete printeri õigesti häälestanud.

Printeri testleht

Printeri testleht sisaldab teavet printeridraiveri ja liidesesätete kohta. Lehel on toodud ka printeri nimi ja mudel, arvuti nimi jne. Printeri testlehe saate printida printeridraiveri kaudu.

Prindikandjate erinõuded

Printerid HP LaserJet tagavad suurepärase prindikvaliteedi. Printeris võib kasutada väga erinevaid kandjaid, näiteks teatud formaadis paberilehed (ka ümbertöötatud paber), ümbrikud, sildid, kiled, pärgament ja tavatus formaadis paber. Printeri jõudlust ja prindikvaliteeti mõjutavad suuresti näiteks prindikandjate kaal, karedus ja niiskussisaldus.


Järgides käesoleva kasutusjuhendi nõudeid, võite printeris kasutada mitmesugust paberit ja muid prindikandjaid. Kui prindikandja ei vasta toodud nõuetele, võib see põhjustada järgmisi probleeme:

- kehv prindikvaliteet;
- sagedased paberiummistused;
- enneaegne kulumine, mille tõttu printer võib vajada remonti.

Parimate tulemuste saamiseks kasutage ainult HP paberit ja prindikandjaid. HP Company ei soovita kasutada muu kaubamärgiga tooteid. Kuna need ei ole HP tooted, ei saa HP nende kvaliteeti mõjutada ega tagada.

Võimalik, et kandjad vastavad kõigile juhendis toodud nõuetele, kuid prindikvaliteet pole siiski rahuldav. Põhjuseks võib olla vale käsitsemine, sobimatu temperatuur ja õhuniiskuse tase või muud tegurid, mida HP ei saa kontrollida.

Enne suurte paberikoguste ostmist kontrollige, kas paber vastab kasutusjuhendis ja juhendis *HP LaserJet printer family print media guide (HP LaserJeti printerite prindikandjate juhend)* toodud nõuetele. Juhised saate alla laadida aadressilt <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/>; lisateavet juhiste tellimise kohta leiate peatükist [Tarvikute tellimine lk 114](#). Enne suurte koguste ostmist katsetage alati vastavale prindikandjale printimist.

 **ETTEVAATUST.** HP nõuetele mittevastavate kandjate kasutamine võib põhjustada remonti vajavaid printeritõrkeid. Sellist remonti ei kaeta HP garantii- ega hoolduslepingutega.

Toetatavad kandjaformaadid

Toetatavate kandjaformaatide kohta leiate teavet peatükist [Printeri mahutavus ja jõudlus lk 76](#).

2 Prinditoimingud

Selles peatükis käsitletakse järgmisi teemasid:

- [Käsisöötmine](#)
- [Prinditöö tühistamine](#)
- [Prindikvaliteedi sätted](#)
- [Prindikvaliteedi optimeerimine vastavalt kandja tüübile](#)
- [Kandjate kasutusjuhised](#)
- [Paberi ja muude kandjate valimine](#)
- [Kandjate laadimine söötesalvedesse](#)
- [Ümbriku printimine](#)
- [Mitme ümbriku printimine](#)
- [Kiledele ja siltidele printimine](#)
- [Kirjaplangile või trükitud vormidele printimine](#)
- [Tavatus formaadis kandjatele ja kartongpaberile printimine](#)
- [Paberi mõlemale poolele printimine \(käsisöötmisega printimine mõlemale lehepoolele\)](#)
- [Mitme lehekülje printimine ühele lehele \(N-up\)](#)
- [Brošüüride printimine](#)
- [Vesimärkide printimine](#)

Käsisöötmine

Käsisöötmist võite kasutada, kui prindite erinevatele kandjatele, näiteks esmalt ümbrikule, siis kirjaplangile, seejärel jälle ümbrikule jne. Asetage ümbrik eelissöötesalve ja kirjaplang põhissöötesalve.

Käsisöötmisega printimine

1. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
2. Valige vahekaardi **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet) ripploendist **Source is** (Allikas) variant **Manual Feed** (Käsisöötmine).
3. Asetage kandjad eelissöötesalve ja klõpsake nuppu **Continue** (Edasi).

Prinditöö tühistamine

Prinditöö saate tühistada nii tarkvararakendusest kui ka prindijärjekorrast.

Printimise viivitamatuks peatamiseks eemaldage printerist järelejäänud paber. Kui printer seiskub, kasutage ühte järgmistest võimalustest.

- **Tarkvararakendus:** tavaliselt ilmub arvuti ekraanile korraks dialoogiboks, mille abil saate prinditöö tühistada.
- **Windowsi prindijärjekord:** kui prinditöö on ootel prindijärjekorras (arvuti mälus) või prindispuuleris, kustutage prinditöö sealtkaudu. Klõpsake menüü **Start** käsku **Settings** (Sätted) ja seejärel linki või ikooni **Printers** (Printerid) või linki või ikooni **Printers and Faxes** (Printerid ja faksid). Klõpsake vajaliku akna avamiseks ikooni **HP LaserJet 1020**, valige oma prinditöö ja klõpsake nuppu **Delete** (Kustuta) või **Cancel** (Tühista).


Kui juhtpaneeli olekutuled pärast prinditöö tühistamist endiselt vilguvad, jätkab arvuti prinditöö saatmist printerisse. Kustutage töö prindijärjekorrast või oodake, kuni arvuti andmete edastamise lõpetab. Printer naaseb olekusse Valmis.


Prindikvaliteedi sätted

Prindikvaliteedi sätted mõjutavad prindi heledust või tumedust lehel ning piltide printimise laadi. Prindikvaliteedi sätete abil saate ka prindikvaliteeti mõne teatud kandjatüübi jaoks optimeerida. Lisateavet leiate peatükist [Prindikvaliteedi optimeerimine vastavalt kandja tüübile lk 17](#).

Printeri atribuudisätteid muutes saate printerit printitavate tööde jaoks paremini kohandada. Sätted on järgmised:

- **FastRes 1200:** see säte tagab mõjusa prindikvaliteedi eraldusvõimel 1200 punkti tolli kohta (600x600x2 punkti tolli kohta tänu HP eraldusvõime täiendamise tehnoloogiale (REt))
 - **600 dpi:** see säte tagab prindikvaliteedi 600x600 punkti tolli kohta, kasutades teksti prindikvaliteedi parandamiseks eraldusvõime täiendamise tehnoloogiat (REt).
 - **EconoMode (tooneri säästmine):** teksti printimiseks kasutatakse vähem tahma. Säte on kasulik näiteks mustandite printimisel. Selle sätte saate aktiveerida muudest prindikvaliteedisätetest sõltumatult.
1. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
 2. Valige vahekaardil **Finishing** (Viimistlus) soovitud prindikvaliteedisäte.

 **MÄRKUS.** Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide (draiveri) elektroonilisest spikrist.

 **MÄRKUS.** Kõigi tulevaste printitööde prindikvaliteedi seadete muutmiseks avage atribuudid Windowsi tegumiriba menüünupu **Start** kaudu. Kui soovite muuta prindikvaliteedi seadeid ainult aktiivse tarkvararakenduse jaoks, avage atribuudid printimiseks kasutatava rakenduse menüüs **Prindihäälestus**. Lisateavet leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).

Prindikvaliteedi optimeerimine vastavalt kandja tüübile

Kandja tüübisätetest sõltub teie printeri kuumuti temperatuur. Prindikvaliteedi optimeerimiseks saate vastavalt kasutatavale kandjale sätteid muuta.

Printer HP LaserJet 1020 pakub mitut prindirežiimi, mille abil saab seade täpsemalt kohanduda kasutatava kandjaga. Järgnevates tabelites on toodud kokkuvõtte draiveri prindirežiimidest.



MÄRKUS. Režiimide CARDSTOCK (Kartong), ENVELOPE (Ümbrikud), LABEL (Sildid) ja ROUGH (Kare) kasutamisel seiskub printer pärast iga lehekülje printimist hetkeks ning printimiskiirus väheneb.

Tabel 2-1 Draiveri puhul kasutatavad printimise vaikerežiimid

Režiim	Kandjad
PLAIN (Tavaline)	75 kuni 104 g/m ²
LIGHT (Kerge)	< 75 g/m ²
HEAVY (Raske)	90 kuni 105 g/m ²
CARDSTOCK (Kartong)	Kartong või paksem materjal
TRANSPARENCY (Kiled)	4-mil, 0,1 ühevärvilised grafoprojektorikiled (OHT)
ENVELOPE (Ümbrikud)	Standardümbrikud
LABEL (Sildid)	Standardsed HP LaserJeti sildid
BOND (Dokumendipaber)	Dokumendipaber
ROUGH (Kare)	Kare paber
COLOR (Värviline)	Tavaline paber
LETTERHEAD (Kirjaplangid)	Tavaline paber
PREPRINTED (Eeltrükitud)	Tavaline paber
PREPUNCHED (Augustatud)	Tavaline paber
RECYCLED (Ümbertöötatud)	Tavaline paber
VELLUM (Pärgament)	Tavaline paber

Kandjate kasutusjuhised

Järgnevalt kirjeldatakse printimist kiledele, ümbrikele ja muudele erikandjatele. Samas on toodud ka juhised ja spetsifikatsioonid, mille järgi saate valida sobivad kandjad prindikvaliteedi optimeerimiseks ning ummistuste ja printeri kahjustuste vältimiseks.

Paber

Parimate tulemuste saamiseks kasutage tavalist 75 g/m² paberit. Paber peab olema kvaliteetne, sellel ei või olla sisselõikeid, murdekohti, rebendeid, lahtisi osi, tolmu, kortse ega auke ning selle servad peavad olema sirged.

Kui te ei tea, millist paberit kasutate (nt dokumendi- või ümbertöötatud paberit), kontrollige paberi pakendil olevat silti.

Teatud paberitüübid tekitavad prindikvaliteediga seotud probleeme, ummistusi või printeri kahjustusi.

Tabel 2-2 Paberi kasutamine

Probleem	Paberiga seotud probleem	Lahendus
Kehv prindikvaliteet, tooner ei kinnitu	Liiga niiske, kare, sile või reljeefne paber	Proovige mõnda muud tüüpi paberit, mille siledus oleks Sheffieldi järgi 100–250 ja niiskussisaldus 4–6%.
Probleemid paberi söötmisel	Vigane paberipartii	Kontrollige printerit ja veenduge, et valitud oleks sobivat tüüpi kandja.
Tühjad kohad, ummistused või rullitõmbumine	Paberit on valesti hoitud	Hoidke paberit niiskuskindlas pakendis tasasel pinnal.
Suurenenud hall taustavarjustus	Paber võib olla liiga raske	Kasutage kergemat paberit.
Tugev rullitõmbumine	Paber on liiga niiske, paberikiudude suund või kalle on vale	Kasutage pikikiududega paberit.
Probleemid paberi söötmisel		Kontrollige printerit ja veenduge, et valitud oleks sobivat tüüpi kandja.
Ummistused või printeri kahjustus	Väljalõiked või augud	Ärge kasutage väljalõigetega ega augustatud paberit.
Probleemid paberi söötmisel	Rebitud servad	Kasutage kvaliteetset paberit.



MÄRKUS. Printer kasutab tooneri paberile kinnitamiseks kuumust ja survet. Veenduge, et värviliste paberite või trükitud vormide puhul on kasutatud printeri kuumutustemperatuuriga sobivaid tinte. Printeri maksimumtemperatuur on 200 °C 0,1 sekundiks.


Ärge kasutage kirjanke, mis on trükitud ainult madalat temperatuuri taluva tindiga (nt mõnda tüüpi termograafias kasutatavad tindid).

Ärge kasutage reljeefse pinnaga kirjanke.

Ärge kasutage tindiprinterite või muude madalal temperatuuril töötavate printerite jaoks mõeldud kilesid. Kasutage vaid spetsiaalselt HP LaserJeti printeritele mõeldud kilesid.

Sildid

HP soovib siltide printimisel kasutada eelissöötosalve.

 **ETTEVAATUST.** Sildilehe võib printerist läbi lasta vaid ühe korra. Liimi omadused halvenevad ja see võib printerit kahjustada.

Siltide omadused

Siltide valimisel arvestage järgmiste näitajatega.

- **Liimid:** liim peaks taluma printeri maksimumtemperatuuri 200 °C.
- **Paigutus:** kasutage vaid selliseid silte, mille vahelt ei paista siltide alusleht. Kui sildid pole täiesti kõrvuti, võivad need lehelt lahti tulla ning põhjustada tõsiseid ummistusi.
- **Rullitõmbumine:** enne printimist tuleb silte hoida sirgelt ning nende rullitõmbumine ei tohiks üheski suunas ületada 13 mm.
- **Seisukord:** ärge kasutage kortsus, õhumullidega ega muude aluspaberilt lahtituleku märkidega silte.

Kiled

Kiled peavad taluma printeri maksimumtemperatuuri 200 °C.

Ümbrikud

HP soovib ümbrike printimisel kasutada eelissõotesalve.

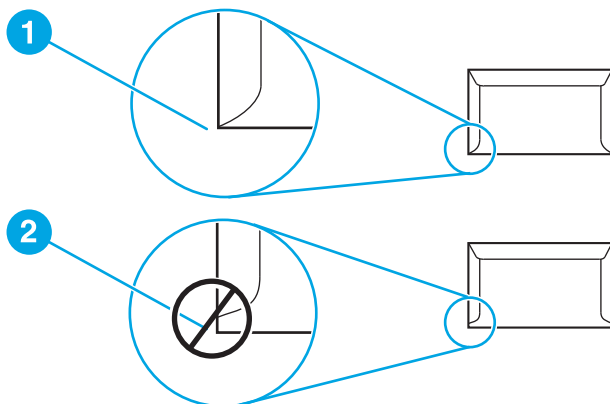
Ümbrike omadused

Ümbrikud peavad olema nõuetekohaste omadustega. Ümbrike murdejooned võivad suurel määral erineda ning seda mitte ainult eri toojate, vaid ka samas ümbrikepakis sisalduvate ümbrike lõikes. Ümbrikele printimise õnnestumine oleneb ümbrike kvaliteedist. Ümbrike valimisel arvestage järgmiste näitajatega.

- **Kaal:** ummistuste vältimiseks ei tohiks ümbrikupaberi kaal ületada 90 g/m².
- **Omadused:** enne printimist tuleb ümbrikke hoida sirgelt, nende rullitõmbumine ei tohiks üheski suunas ületada 6 mm ning ümbrikutes ei tohi olla õhku. Õhku sisaldavate ümbrikega võib printimisel probleeme tekkida. Ärge kasutage ümbrikke, mille küljes on klambreid, ühendusribasid, kileaknaid, auke, mulgustusi, väljalõikeid, sünteetilist materjali, templeid või reljeefkujutisi. Ärge kasutage ümbrikke, mida ei liimita kinni niisutamise, vaid kinnipressimise teel.
- **Seisukord:** veenduge, et ümbrikud poleks kortsus, kokku murtud ega muul moel kahjustatud. Ümbrike liimiriba peab olema täielikult kaetud.
- **Mõõdud:** ümbrike formaadid on vahemikus 90x160 mm kuni 178x254 mm.

Kahepoolse kinnisega ümbrikud

Kahepoolse kinnisega ümbrikul on diagonaalkinniste asemel mõlemas servas vertikaalne kinnis. Selline ümbrik võib kergemini kortsuda. Kontrollige, kas kinnis ulatub ümbriku nurgani, nagu kujutatud alloleval joonisel.



1	sobiva ümbriku omadused
2	sobimatu ümbriku omadused

Kleeribaga või klapiga ümbrikud

Eemaldatava kleerriba või mitme klapiga ümbrike liim peab taluma printeri kuumust ja survet. Printeri maksimumtemperatuur on 200 °C. Täiendavad klapid ja katteribad võivad kortsuda, kokku murduda või põhjustada ummistusi.


Ümbrike talletamine

Ümbrike nõuetekohane talletamine aitab tagada hea prindikvaliteedi. Ümbrikke tuleb hoida sirgelt. Kui ümbrikusse jääb õhku, võib õhumullidega ümbrik printimise käigus kortsuda.

Kartong ja raskemad materjalid

Söotesalvede kaudu saate printida väga erinevat tüüpi kartongpaberile (sh kartoteegi- ja postkaartidele). Teatud tüüpi kartongpaberite kasutamine tagab parema prindikvaliteedi kui teiste, kuna nende omadused sobivad paremini laserprinterite söttemehhanismidega.

Parima printerijõudluse tagamiseks ärge kasutage üle 157 g/m² raskusega paberit. Liiga raske paberi puhul võib esineda probleeme söötmisel ja valmis trükiste virnastamisel. Samuti võib see põhjustada ummistusi, tooneri kinnitumisprobleeme, prindikvaliteedi halvenemist ja ülemäärast mehaanilist kulumist.

 **MÄRKUS.** Raskemale paberile printimine õnnestub paremini, kui te ei pane söotesalve päris täis ja kasutate paberit, mille siledus on Sheffieldi järgi 100–180.

Kartongpaberi omadused

- **Siledus:** 135–157 g/m² kartongpaberi siledus peaks olema Sheffieldi järgi 100–180; 60–135 g/m² kartongpaberi siledus aga Sheffieldi järgi 100–250.
- **Omadused:** kartongpaber peab olema sirge ning rullitõmbumine ei tohiks ületada 5 mm.
- **Seisukord:** veenduge, et paber poleks kortsus, kokku murtud ega muul moel kahjustatud.
- **Möödud:** kasutage ainult järgmiste formaatidega kartongpaberit:

- **minimaalne:** 76x127 mm
- **maksimaalne:** 216x356 mm

Kartongpaberi kasutusjuhised

Seadke veerised kartongpaberi servadest vähemalt 2 mm kaugusele.

Kirjaplangid ja trükitud vormid

Kirjaplang on kvaliteetpaber, mis on tihti varustatud vesimärgiga, võib sisaldada puuvillakiudu ning on saadaval väga laias värvi- ja viimistlusvalikus koos sobivate ümbrikega. Trükitud vorme valmistatakse väga erinevatest paberitüüpidest, alustades ümbertöötatud paberist ja lõpetades kvaliteetpaberiga.

Paljud tootjad valmistavad just laserprinterite jaoks kohandatud omadustega paberit, mida reklaamitakse kui laserprinteritega ühilduvaid prindikandjaid.



MÄRKUS. Laserprinteriga printimisel on teatud erinevused lehekülgede lõikes tavalised. Need erinevused pole tavapaberile printides silmaga nähtavad. Erinevused võivad aga välja paista trükitud vormidele printides, kuna sellisele paberile on juba prinditud read ja lahtrid.

Probleemide vältimiseks trükitud vormide, reljeefse paberi ja kirjaplangide kasutamisel toimige järgmiselt.

- Vältige ainult madalat temperatuuri taluvate tintide (nt mõnda tüüpi termograafias kasutatavad tindid) kasutamist.
- Kasutage trükitud vorme ja kirjaplanke, mis on prinditud ofsetrüki või trükiplaatide abil.
- Kasutage vorme, mis on trükitud kuumuskindlate trükivärvidega, mis kuumutamisel temperatuurini 200 °C 0,1 sekundi jooksul ei sula, aurustu ega erita gaase. Tavaliselt vastavad neile tingimustele oksüdatsiooni toimele kuivavad ja õlivärvid.
- Trükitud vormi puhul vältige paberi niiskussisalduse muutmist ning ärge kasutage materjale, mis võiksid muuta paberi elektrilisi või käsitsemisomadusi. Hoidke vorme niiskussisalduse muutumise vältimiseks niiskuskindlas pakendis.
- Ärge printige viimistletud või kaetud vormidele.
- Ärge kasutage tugevalt reljeefse pinnaga paberit.
- Ärge kasutage tugeva tekstuuriga paberit.
- Ärge kasutage eralduspulbreid ja muid aineid, mis takistavad trükitud vormide kokkukleepumist.

Paberi ja muude kandjate valimine

HP LaserJeti printerid tagavad väga hea prindikvaliteediga dokumendid. Printida võib väga erinevatele kandjatele, nagu paber (k.a kuni 100% ümbertöötatud kiusisaldusega paber), ümbrikud, sildid, kiled ja tavatus formaadis prindikandjad. Toetatavad kandjaformaadid on järgmised:

- **minimaalne:** 76x127 mm
- **maksimaalne:** 216x356 mm

Printeri jõudlust ja prindikvaliteeti mõjutavad paljud tegurid, näiteks prindikandja kaal, karedus ja niiskussisaldus. Parima prindikvaliteedi tagamiseks kasutage vaid kvaliteetseid laserprinteritele mõeldud prindikandjaid. Üksikasjaliku teabe paberile ja kandjatele esitatavate nõuete kohta leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).



MÄRKUS. Enne suurte koguste ostmist katsetage printimist alati paberinäidiste peal. Teie paberitarnija peaks olema teadlik juhendis *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (HP LaserJeti printerite prindikandjate juhend, HP osanumber 5851-1468) toodud nõuetest. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

HP kandjad

HP soovib kasutada järgmisi HP prindikandjaid:

- HP mitmeotstarbeline paber
- HP kontoripaber
- kombineeritud HP All-in-One paber
- HP LaserJeti paber
- HP Premium Choice LaserJeti kvaliteetpaber

Mittesoovitavad kandjad

Printeris HP LaserJet 1020 võib kasutada väga erinevat tüüpi prindikandjaid. Kui kasutate nõuetele mittevastavaid kandjaid, halveneb prindikvaliteet ja suureneb paberiummistuste oht.

- Ärge kasutage liiga karedat paberit.
- Ärge kasutage väljalõigete või aukudega paberit (v.a standardne kolme servaauguga paber).
- Ärge kasutage mitmeosalisi kokkuvolditud vorme.
- Ärge kasutage vesimärkidega paberit, kui printitav kujutis katab ühtlaselt kogu paberi.

Prindikandjad, mis võivad printerit kahjustada

Teatud juhtudel võib prindikandja printerit kahjustada. Võimalike kahjustuste vältimiseks tuleks hoiduda järgmiste kandjate kasutamisest.

- Ärge kasutage kandjaid, mille küljes on klambreid.
- Ärge kasutage tindiprinterite või muude madalal temperatuuril töötavate printerite jaoks mõeldud kilesid. Kasutage vaid spetsiaalselt HP LaserJeti printeritele mõeldud kilesid.
- Ärge kasutage tindiprinterite jaoks mõeldud fotopaberit.

- Ärge kasutage reljeefset või kaetud paberit ning paberit, mis pole ette nähtud kasutamiseks printeri kuumuti temperatuuril. Valige kandjad, mis taluvad temperatuuri 200 °C 0,1 sekundit. HP pakub laia valikut printerile HP LaserJet 1020 sobivaid prindikandjaid.
- Ärge kasutage vaid madalat temperatuuri taluvate trükivärvide või termograafia abil prinditud kirjalpanke. Trükitud vormid ja kirjalplangid peavad olema prinditud tindiga, mis talub temperatuuri 200 °C 0,1 sekundi jooksul.
- Ärge kasutage kandjaid, mis kuumutamisel temperatuurini 200 °C 0,1 sekundi jooksul eritavad ohtlikke gaase, sulavad, venivad või muudavad värvi.

HP LaserJeti prinditarvikute tellimiseks külastage USA-s veebisaiti <http://www.hp.com/go/ljsupplies/>, muudes riikides/regioonides aga veebisaiti <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/>.

Kandjate laadimine söötesalvedesse

Järgnevalt kirjeldatakse kandjate laadimist erinevatesse söötesalvedesse.


 **ETTEVAATUST.** Kui püüate printida kortsus, volditud või muul moel kahjustatud kandjale, võib tekkida ummistus. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

Eelissöötesalv

Eelissöötesalve mahub üks kuni 163 g/m² raskune paberileht, ümbrik, kile või kartong. Asetage kandja salve ülemine serv eespool ja prinditav külg pealpool. Ummistuste ja kandja nihkumise vältimiseks reguleerige enne kandjate laadimist külgmisi kandjajuhikuid.

150 lehe põhisöötesalv

Söötesalve mahub kuni 150 lehte 75 g/m² raskust paberit, raskemat paberit aga vähem (paberipaki kõrgus kuni 25 mm). Asetage kandja salve ülemine serv eespool ja prinditav külg pealpool. Ummistuste ja kandja nihkumise vältimiseks reguleerige alati nii külgmisi kui ka esimesi kandjajuhikuid.

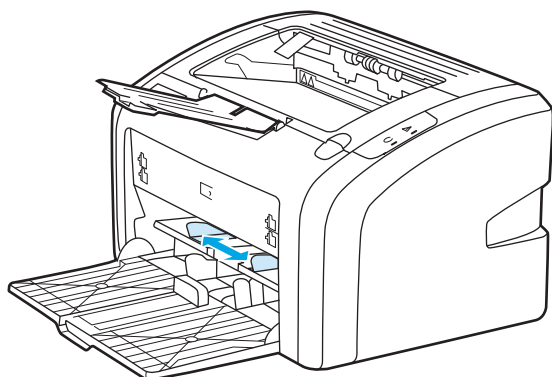
 **MÄRKUS.** Uute kandjate lisamisel eemaldage kindlasti kõik kandjad söötesalvest ja koputage uute kandjate pakk ühtlaseks. See aitab vältida mitme lehe korruga söötmist ning sellest tingitud ummistusi.


Ümbriku printimine

Kasutage vaid laserprinterite jaoks mõeldud ümbrikke. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

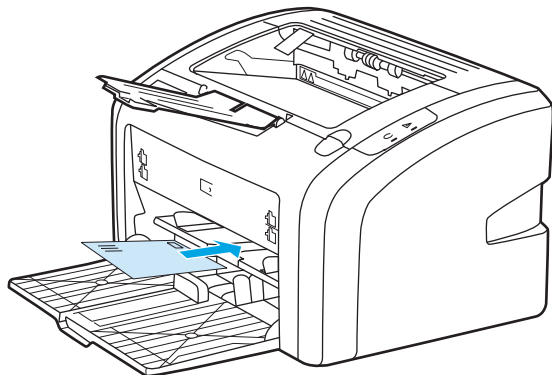
 **MÄRKUS.** Ühe ümbriku printimiseks kasutage eelissöotesalve. Mitme ümbriku printimiseks kasutage põhisöotesalve.

1. Enne ümbrike salve asetamist libistage kandjajuhikud väljapoole, jättes nende vahele ümbrikest pisut laiema vahe.

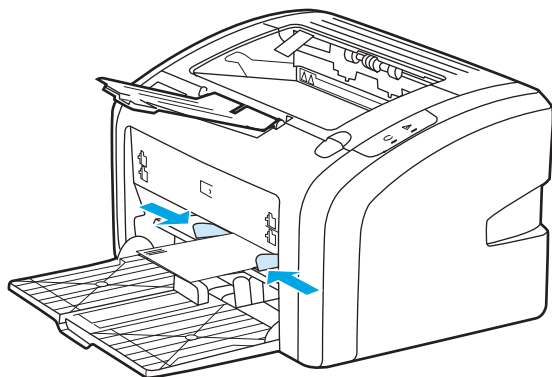


 **MÄRKUS.** Kui ümbriku klapp on lühemas servas, söötke see serv printerisse esimesena.

2. Asetage ümbrik salve prinditav külg pealpool ja ülemine serv vasaku kandjajuhiku vastas.



3. Reguleerige kandjajuhikuid vastavalt ümbriku laiusele.



4. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
5. Valige vahekaardil **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet) kandja tüüp **Envelope** (Ümbrik).



MÄRKUS. Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.

6. Printige ümbrik.

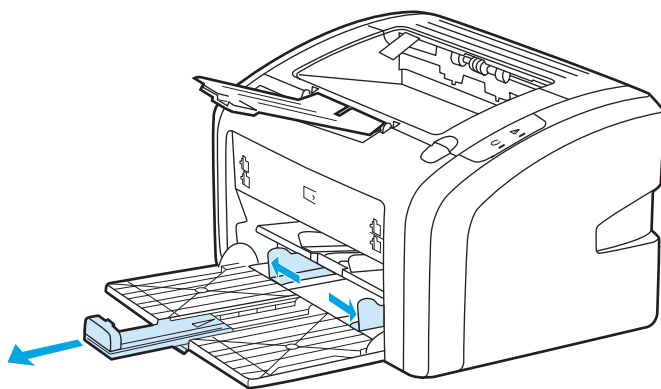
Käsisöötmise abil printimise kohta lugege peatükist [Käsisöötmine lk 14](#).

Mitme ümbriku printimine

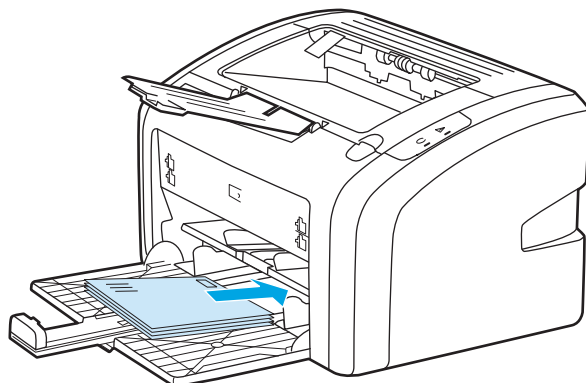
Kasutage vaid laserprinterite jaoks mõeldud ümbrikke. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).


 **MÄRKUS.** Ühe ümbriku printimiseks kasutage eelissöotesalve. Mitme ümbriku printimiseks kasutage põhisöotesalve.

1. Enne ümbrike salve asetamist libistage kandjajuhikud väljapoole, jättes nende vahele ümbrikest pisut laiema vahe.

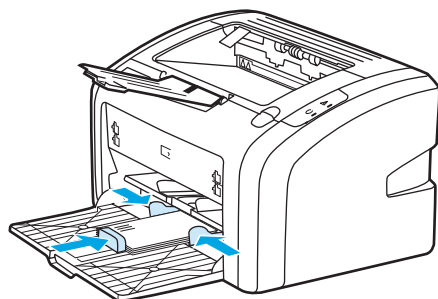


2. Asetage ümbrikud salve prinditav külg pealpool ja ülemine serv vasaku kandjajuhiku vastas. Ärge asetage salve rohkem kui 15 ümbrikku.




 **MÄRKUS.** Kui ümbrike klapp on lühemas servas, söötke see serv printerisse esimesena.

3. Reguleerige kandjajuhikuid vastavalt ümbrike pikkusele ja laiusele.




4. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).

 **MÄRKUS.** Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.

5. Valige vahekaardil **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet) kandja tüüp **Envelope** (Ümbrik).
6. Printige ümbrikud.

Kiledele ja siltidele printimine

Kasutage ainult laserprinteritele mõeldud kilesid ja silte (nt HP kilesid ja HP LaserJeti silte). Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

 **ETTEVAATUST.** Valige kindlasti printeri sätetest õige kandjatüüp (juhised leiate altpoolt). Printer reguleerib kuumuti temperatuuri vastavalt valitud kandjatübile. Erikandjatele (nt kiledele või siltidele) printimisel aitab reguleerimine vältida kandjate kahjustamist, kui need printerit läbivad.

ETTEVAATUST. Kontrollige kandjad üle ning veenduge, et need poleks kortsus ega kaardus, et servad oleksid terved ning ükski silt ei puuduks.


1. Asetage üksik leht eelissöotesalve või mitu lehte põhissöotesalve. Veenduge, et kandja ülemine serv oleks eespool ja prinditav (kare) külg pealpool.
2. Reguleerige kandjajuhikuid.
3. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
4. Valige vahekaardil **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet) sobivat tüüpi kandja.
5. Printige dokument.

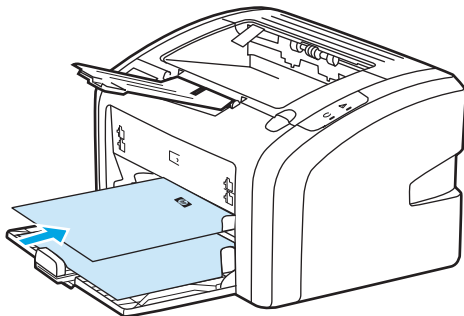
Kirjaplangile või trükitud vormidele printimine

Printeriga HP LaserJet 1020 saab printida kirjaplangidele ja trükitud vormidele, mis taluvad temperatuure kuni 200 °C.

1. Asetage paber salve ülemine serv eespool ja prinditav külg pealpool. Reguleerige kandjajuhikuid vastavalt paberi laiusele.
2. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
3. Valige vahekaardil **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet) sobivat tüüpi kandja.
4. Printige dokument.

Käsisöötmise abil printimise kohta lugege peatükist [Käsisöötmine lk 14](#).

 **MÄRKUS.** Üheleheküljelise tiitellehe printimiseks kirjaplangile, kui sellele järgneb mitmeleheküljeline dokument, asetage esmalt tavapaber põhisöötmesalve ja seejärel kirjaplang, esikülg pealpool eelissöötmesalve.



Tavatus formaadis kandjatele ja kartongpaberile printimine

Printeriga HP LaserJet 1020 saab printida tavatus formaadis kandjatele või kartongpaberile, mille mõõdud jäävad vahemikku 76x127 mm ja 216x356 mm.

Mitme lehe printimiseks kasutage põhisöotesalve. Toetatavad kandja suurused: [Põhisöotesalv lk 6](#).

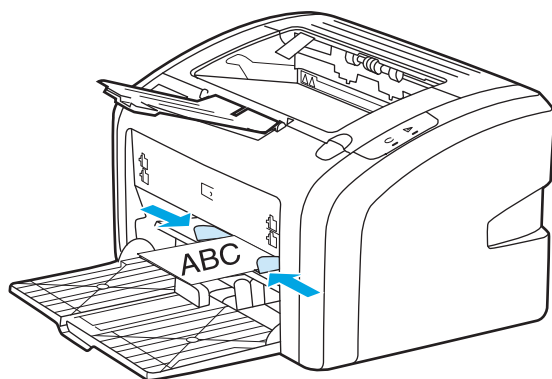
⚠ ETTEVAATUST. Enne kandjate laadimist veenduge, et need poleks omavahel kokku kleepunud.

1. Asetage kandjad salve, kitsam serv eespool ja printitav külg pealpool. Reguleerige kandjajuhikud kandja formaadile vastavaks.
2. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
3. Valige vahekaardil **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet) tavatu formaadi variant. Määrake tavatus formaadis kandjate dimensioonid.

📝 MÄRKUS. Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.

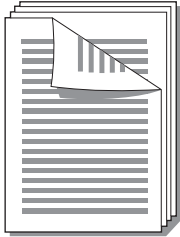
4. Printige dokument.

Käsisöötmise abil printimise kohta lugege peatükist [Käsisöötmine lk 14](#).



Paberi mõlemale poolele printimine (käsitsöötmisega printimine mõlemale lehepoolele)

Printimiseks paberi mõlemale poolele (mõlemale lehepoolele printimise käsitsi juhtimine) tuleb paber printerist kaks korda läbi juhtida.

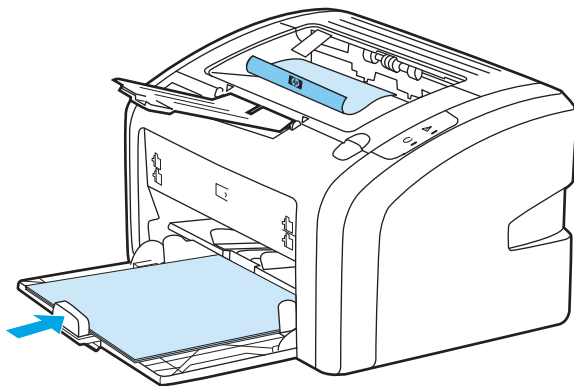


MÄRKUS. Käsitsöötmisega kahepoolsel printimisel võib printer seest määrduda, mistõttu halveneb printikvaliteet. Printeri määrdumisel lugege juhiseid peatükist [Printeri puhastamine lk 40](#).

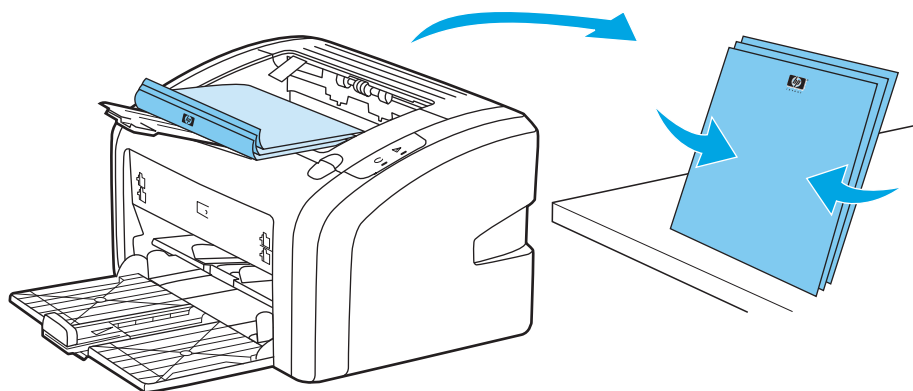
1. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
2. Valige vahekaardil **Finishing** (Viimistlus) variant **Print On Both Sides (Manually)** (Printi mõlemale poolele; käsitsi). Valige sobiv köitmisviis ja klõpsake nuppu **OK**.
3. Printige dokument.



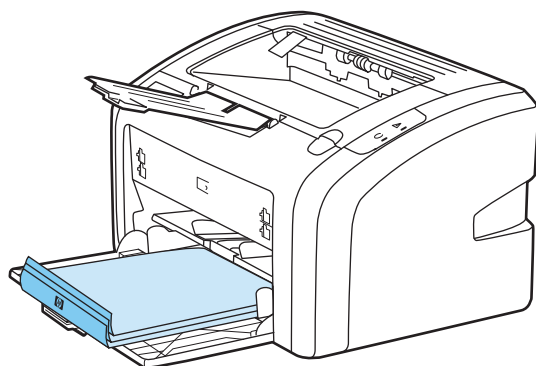
MÄRKUS. Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.



4. Pärast esimese poole printimist korjake prinditud lehed kokku, pöörake prinditud pool allapoole ja koputage pakk ühtlaseks.



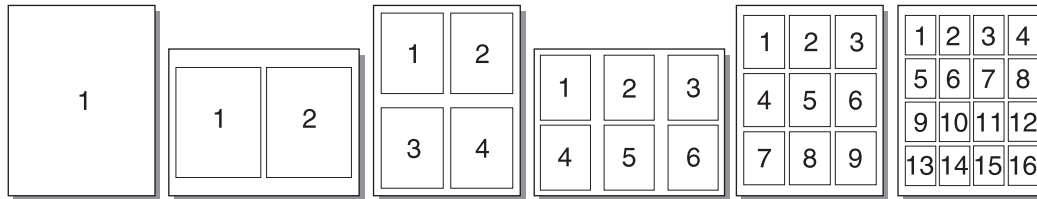
5. Asetage paber tagasi sөөtesalve. Esimesena prinditud pool peaks jääma allapoole, alumine serv sөөtesalve poole.




6. Teise poole printimiseks klõpsake nuppu **Continue** (Edasi).

Mitme lehekülje printimine ühele lehele (N-up)

Saate soovitud arvu lehekülgi ühele lehele printida. Kui otsustate printida lehele rohkem kui ühe lehekülje, printitakse leheküljed väiksemalt ja korraldatakse lehel samas järjekorras, nagu need muidu printitaks.




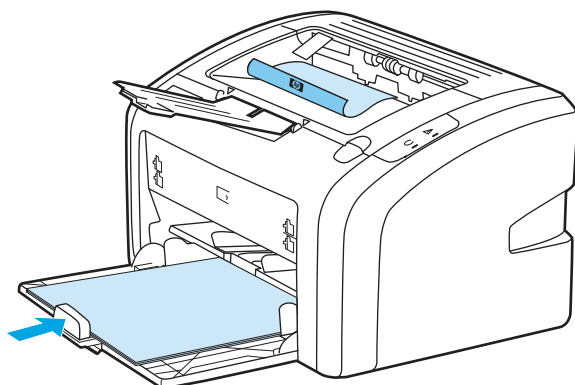
1. Avage oma tarkvararakenduses printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
 2. Valige vahekaardil **Finishing** (Viimistlus) ühele lehele printitavate lehekülgede arv.
-
-  **MÄRKUS.** Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.
-
3. Fakultatiivsed juhised. Leheküljeäärise kaasamiseks märkige vastav ruut. Ühele lehele printitavate lehekülgede järjekorra määramiseks valige soovitud järjestus vastavas ripploendis.
 4. Printige dokument.

Brošüüride printimine

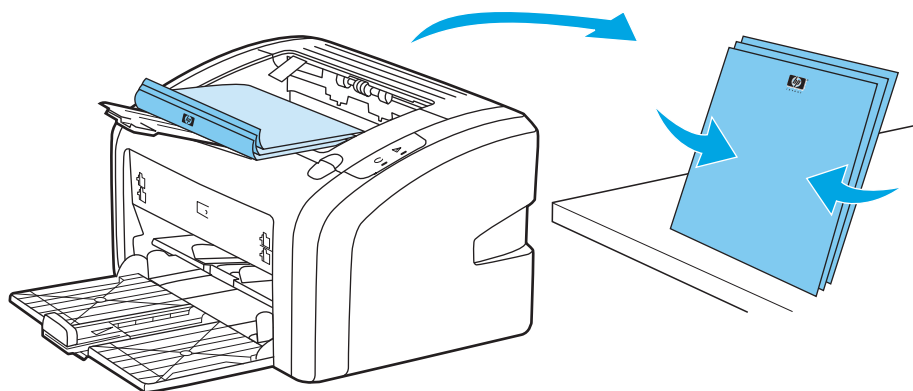
Brošüüre saab printida Letter- ja A4-formaadis paberile.

1. Asetage paber põhisöötesalve.
2. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
3. Valige vahekaardil **Finishing** (Viimistlus) variant **Print On Both Sides (Manually)** (Printi mõlemale poolele; käsitsi). Valige sobiv kõitmisviis ja klõpsake nuppu **OK**. Printige dokument.

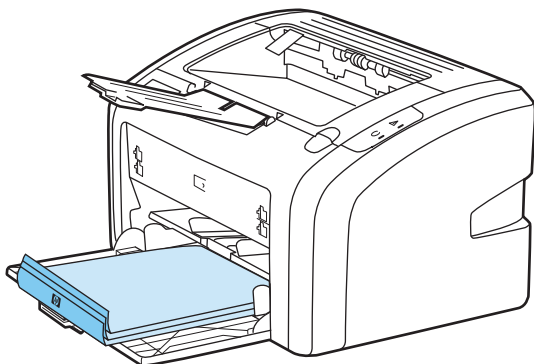
 **MÄRKUS.** Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.



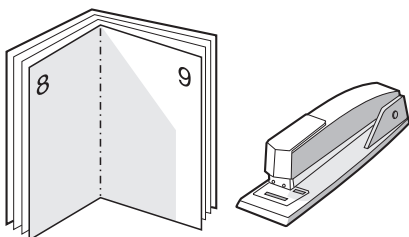
4. Pärast esimese poole printimist korjake prinditud lehed kokku, pöörake prinditud pool allapoole ja koputage paberipakk ühtlaseks.



5. Asetage paber tagasi sôotesalve. Esimesena prinditud pool peaks jääma allapoole, alumine serv sôotesalve poole.

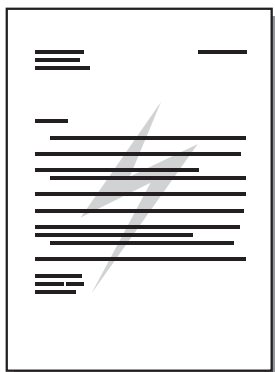


6. Printige teine lehepool.
7. Voltige ja klammerdage lehed.




Vesimärkide printimine

Vesimärgi variandi valimisel saate teksti printida olemasoleva teksti "alla" (taustale). Näiteks võite printida suurte hallide tähtedega kirja *Mustand* või *Konfidentsiaalne* diagonaalselt üle dokumendi esilehe või kõigi lehtede.



1. Avage oma tarkvararakenduses printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
2. Valige vahekaardil **Effects** (Efektid) soovitud vesimärk.

 **MÄRKUS.** Kõiki printeri funktsioone ei saa kõigi draiverite või opsüsteemide puhul kasutada. Teavet kasutatava draiveri puhul saadaolevate funktsioonide kohta saate printeri atribuutide elektroonilisest spikrist.

3. Printige dokument.

3 Hooldus

Selles peatükis käsitletakse järgmisi teemasid:

- [Printeri puhastamine](#)
- [Paberivõturulli vahetamine](#)
- [Paberivõturulli puhastamine](#)
- [Printeri eralduspadja vahetamine](#)
- [Tooneri ühtlane jaotamine](#)
- [Prindikasseti vahetamine](#)

Printeri puhastamine

Puhastage printeri välispinda vajadusel puhta niiske riidelapiga.

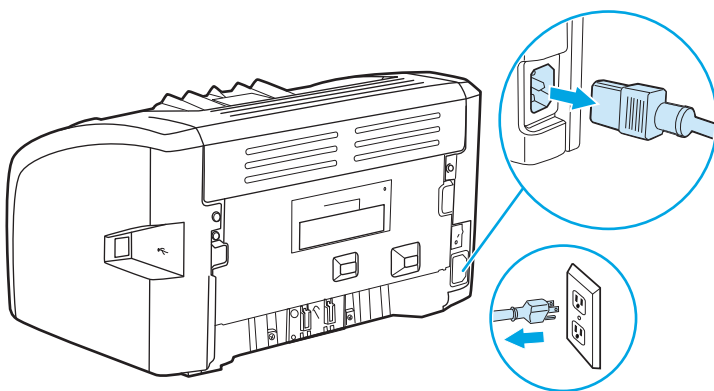
⚠ ETTEVAATUST. Ärge puhastage printerit ega selle lähedal olevaid esemeid ammoniaagipõhiste puhastusvahenditega.

Printimise käigus võib printerisse koguneda paberi-, tooneri- ja tolmuosakesi. Aja jooksul võib see põhjustada prindikvaliteedi halvenemist, näiteks tooneritäppe või määrdumist. Selliste probleemide kõrvaldamiseks või vältimiseks võite puhastada prindikasseti ala ja kandjateed.

Prindikasseti ala puhastamine

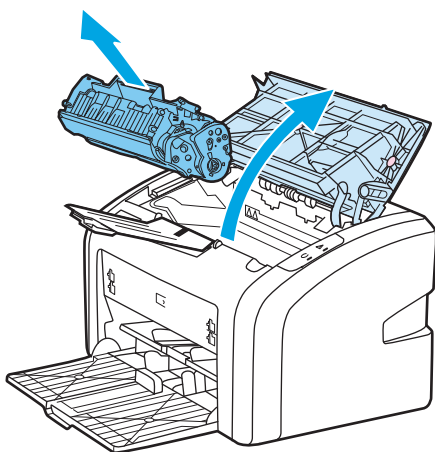
Prindikasseti ala pole tarvis sageli puhastada. Selle puhastamine võib aga parandada prindikvaliteeti.

1. Lülitage printer välja ja eemaldage vooluvõrgust. Oodake, kuni printer on jahtunud.

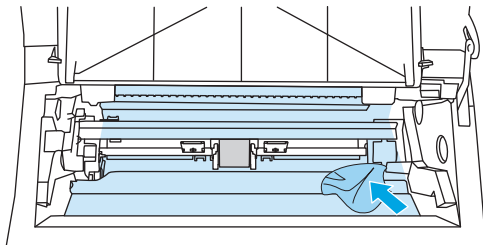


2. Avage prindikassetihooldiku luuk ja eemaldage kassett.

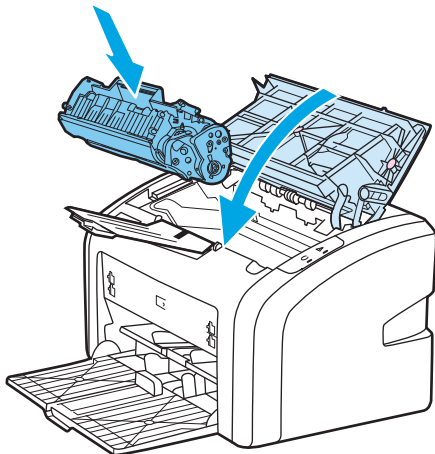
⚠ ETTEVAATUST. Kahjustuste vältimiseks ärge asetage prindikassetti valguse kätte. Vajadusel katke prindikassett kinni. Ärge puudutage printeri sees asuvat musta ülekanderulli. Sellega võite printerit kahjustada.



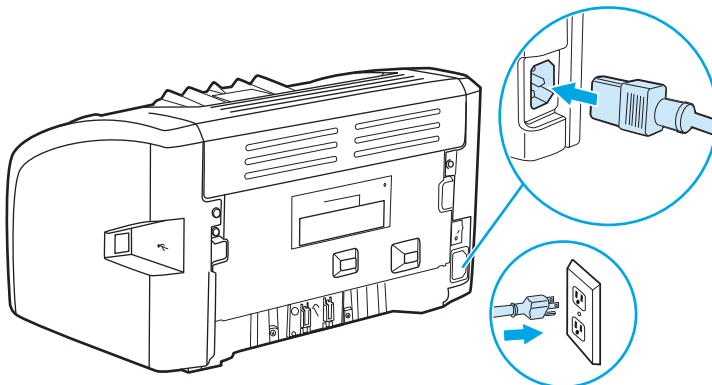
3. Puhastage kandjatee piirkond ja prindikasseti ava kuiva ebemevaba lapiga.



4. Asetage prindikassett tagasi ja sulgege luuk.

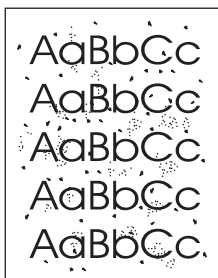



5. Ühendage printer vooluvõrku ja lülitage sisse.




Printeri kandjatee puhastamine

Kui väljaprintidel esineb tooneritäppe või määrdumist, saate kuumutisõlme ja rullidele kogunenud liigsed paberi- ja tooneriosakesed eemaldada HP LaserJeti puhastusutiliidi abil. Kandjateede puhastamine võib pikendada printeri tööiga.



 **MÄRKUS.** Parimate tulemuste saamiseks kasutage kilelehte. Kui teil pole ühtki kilet käepärast, võite kasutada sileda pinnaga kooiapaberit (70 kuni 90 g/m²).

1. Veenduge, et printer oleks ooterežiimis ja tuli Valmis põleks.
2. Asetage paber söötesalve.
3. Printige puhastusleht. Avage printeri atribuudid (või Windows 2000 ja XP puhul prindieelistused). Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).

 **MÄRKUS.** Puhastustoiminguks kulub ligikaudu 3 minutit ja selle ajal seiskub puhastusleht aeg-ajalt. Ärge lülitage printerit välja enne, kui puhastamine on lõpule viidud. Printeri põhjalikumaks puhastamiseks võite toimingut korrata.

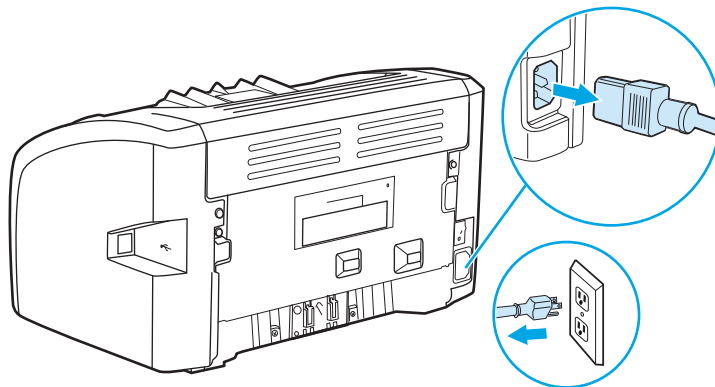
Paberivõturulli vahetamine

Printer kulub ka tavalisel ja kandjatele esitatud nõudeid arvestaval kasutamisel. Kehvamate omadustega kandjate kasutamisel võib paberivõturull vajada sagedasemat vahetust.

Kui printer ei saa regulaarselt paberit kätte (paber ei tule printerist läbi), tuleb paberivõturull välja vahetada või seda puhastada. Uue paberivõturulli tellimise kohta leiate teavet peatükist [Tarvikute tellimine lk 114](#).

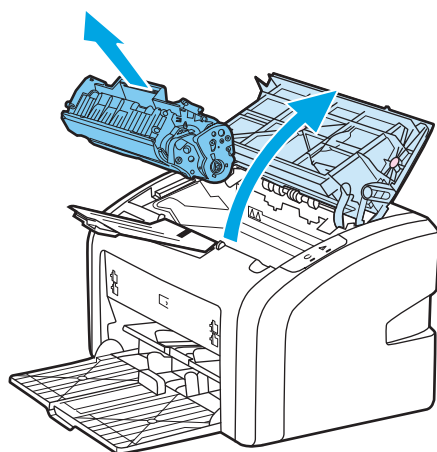
⚠ ETTEVAATUST. Vale tegutsemine võib printerit kahjustada.

1. Lülitage printer välja ja eemaldage printeri toitekaabel. Oodake, kuni printer on jahtunud.

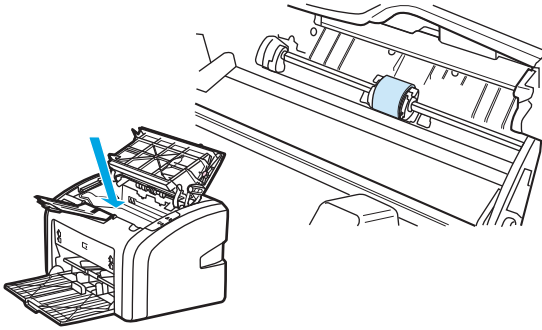


2. Avage prindikassetihoidiku luuk ja eemaldage kassett.

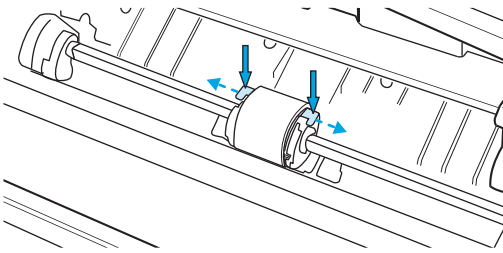
⚠ ETTEVAATUST. Prindikasseti kahjustuste vältimiseks ärge asetage seda otsese valguse kätte. Katke prindikassett paberilehega.



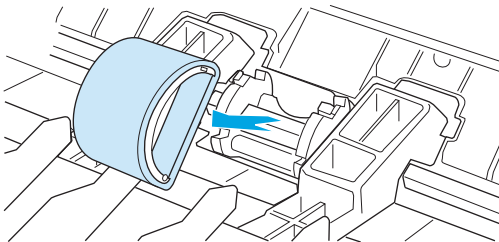
3. Leidke paberivõturull.



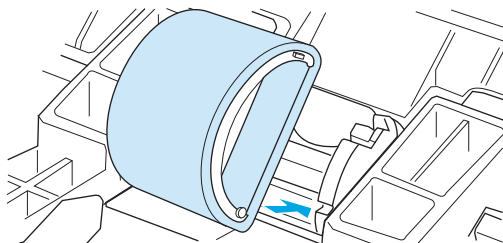
4. Vabastage paberivõturulli kummaski otsas asuvad väikesed valged riivid ja keerake rulli suunaga ettepoole.



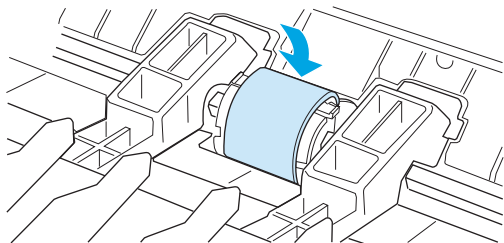
5. Tõmmake paberivõturull ettevaatlikult ülespoole ja printerist välja.



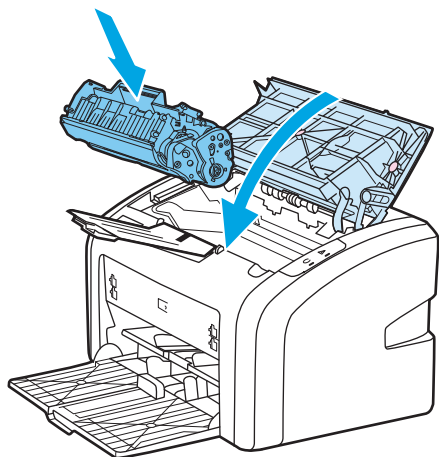
6. Asetage uus paberivõturull pessa. Tänu mõlemal küljel asuvatele ümmargustele ja nelinurksetele kinnitusavadele ei saa te rulli valesti paigaldada.



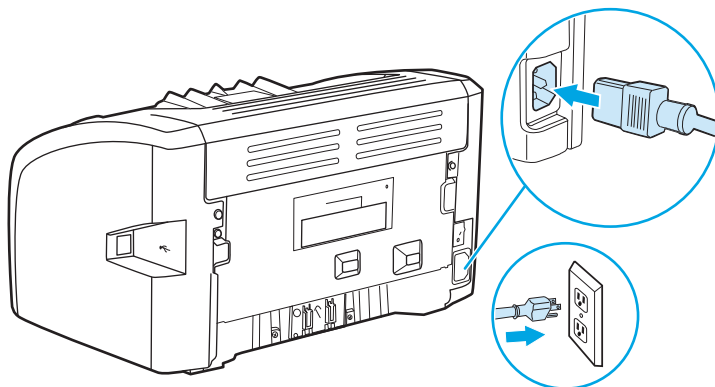
7. Pöörake uut paberivõturulli suunaga endast eemale, kuni selle mõlemad otsad paigale lukustuvad.



8. Asetage prindikassett oma kohale tagasi ja sulgege kassetihoidiku luuk.



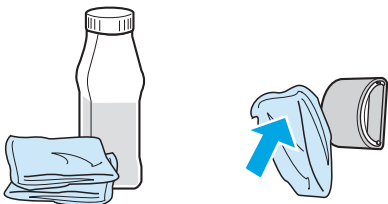
9. Ühendage printer vooluvõrku ja lülitage sisse.



Paberivõturulli puhastamine

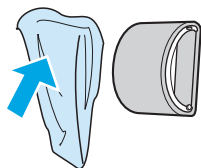
Kui soovite paberivõturulli vahetamise asemel puhastada, toimige järgmiselt.

1. Eemaldage paberivõturull, nagu kirjeldatud jaotise [Paberivõturulli vahetamine lk 43](#) punktides 1–5.
2. Niisutage ebemeteta lappi isopropüülalkoholiga ja hõõruge rulli.

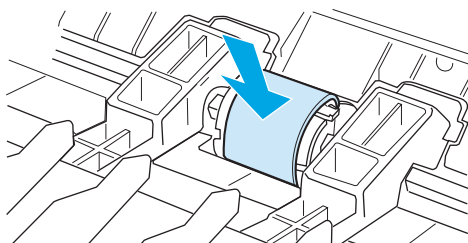


⚠ HOIATUS! Alkohol on tuleohtlik. Ärge kasutage alkoholiga niisutatud riidelappi lahtise tule juures. Enne printeri sulgemist ja vooluvõrku ühendamist laske alkoholil täielikult kuivada.

3. Puhastage rull lahtitulnud mustusest kuiva ebemeteta lapiga.




4. Enne printerisse tagasipanekut laske paberivõturullil täielikult kuivada (vt [Paberivõturulli vahetamine lk 43](#)).

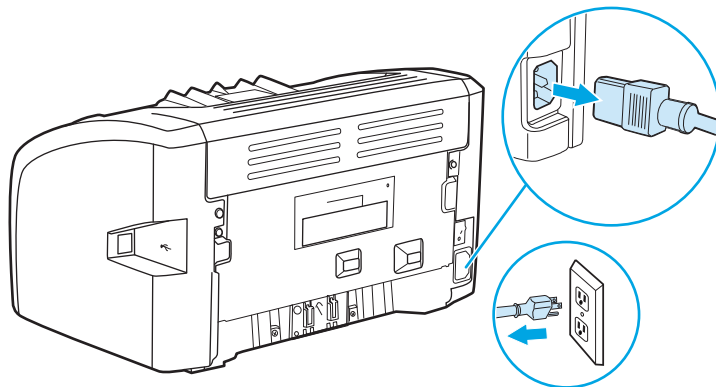


Printeri eralduspadja vahetamine

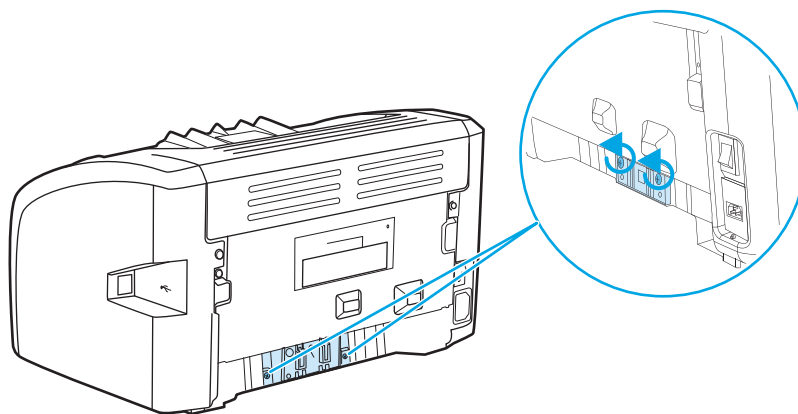
Printer kulub ka tavalisel ja kandjatele esitatud nõudeid arvestaval kasutamisel. Kehvamate omadustega kandjate kasutamisel võib paberi eralduspadi vajada sagedasemat vahetust. Kui printer võtab salvest tihti mitu lehte korraga, tuleb paberi eralduspadi tõenäoliselt välja vahetada. Uue eralduspadja tellimise kohta leiate teavet peatükist [Tarvikute tellimine lk 114](#).

 **MÄRKUS.** Enne eralduspadja väljavahetamist puhastage paberivõturull. Vt [Paberivõturulli puhastamine lk 46](#).

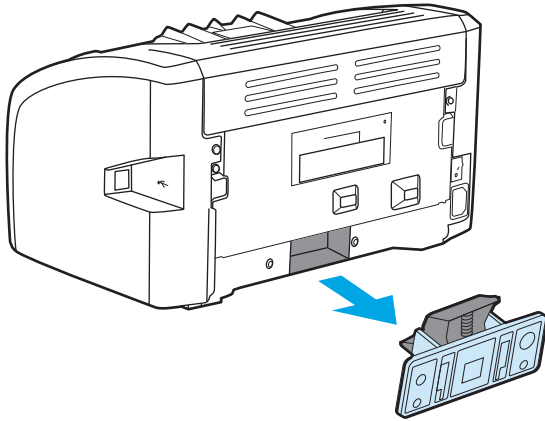
1. Lülitage printer välja ja eemaldage printeri toitekaabel. Oodake, kuni printer on jahtunud.



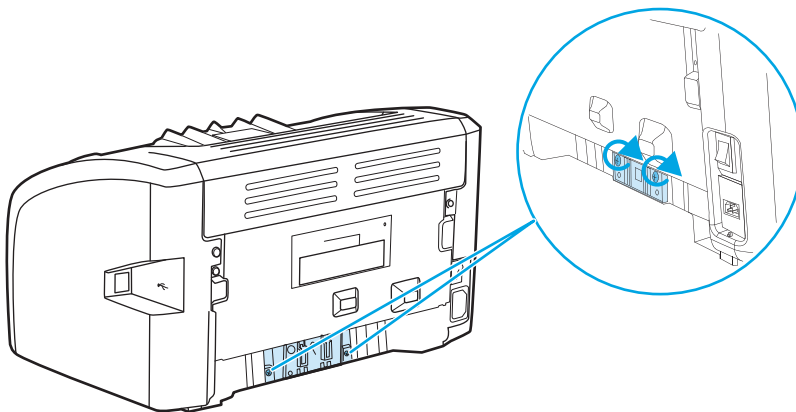
2. Keerake lahti kaks eralduspadja kinnitavat kruvi printeri tagaküljel.



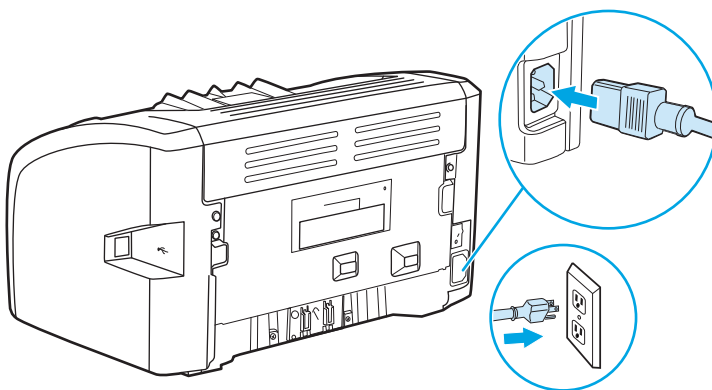
3. Eemaldage eralduspadi.



4. Asetage uus eralduspadi kohale ja kinnitage kruvidega.



5. Ühendage printer vooluvõrku ja lülitage sisse.

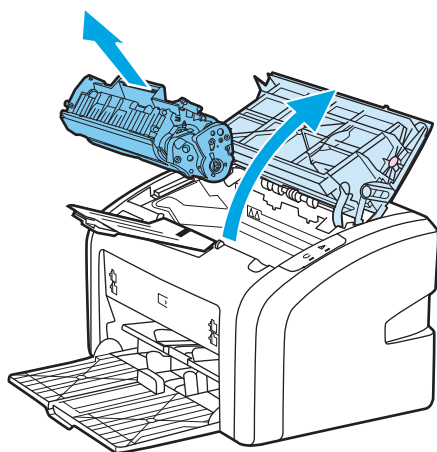


Tooneri ühtlane jaotamine

Kui tooner on lõppemas, ilmnevad prinditud leheküljel pleekinud või heledad piirkonnad. Prindikvaliteeti saab ajutiselt parandada tooneri ühtlase jaotamisega, mis tähendab, et teil võib õnnestuda prinditöö lõpetamine enne uue prindikasseti paigaldamist.

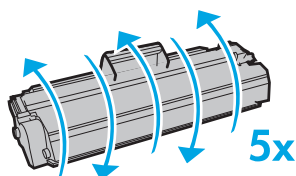
⚠ ETTEVAATUST. Prindikasseti kahjustuste vältimiseks ärge asetage seda otsese valguse kätte. Katke prindikassett paberilehega.

1. Avage prindikassetihooldiku luuk ja võtke prindikassett printerist välja.



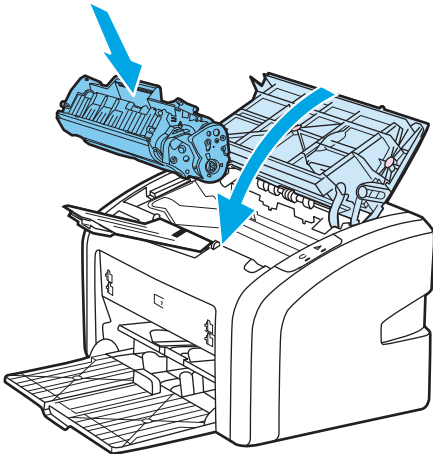
2. Tooneri ühtlaseks jaotamiseks kassetis loksutage kassetti ettevaatlikult edasi-tagasi.

⚠ ETTEVAATUST. Prindikasseti kahjustamise vältimiseks hoidke kassetti mõlemast otsast.



⚠ ETTEVAATUST. Kui toonerit satub teie riietele, pühkige see kuiva lapiga maha ja peske riideid külmas vees. *Kuum vesi kinnistab tooneri püsivalt riidesse.*

3. Asetage prindikassett oma kohale tagasi ja sulgege kassetihoidiku luuk.

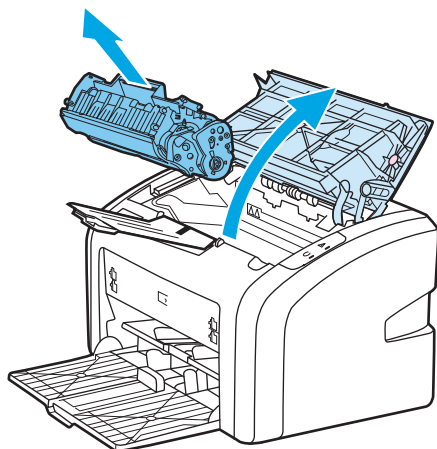


Kui väljaprint on endiselt hele, võtke kasutusele uus prindikassett. Juhised leiате peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).

Prindikasseti vahetamine

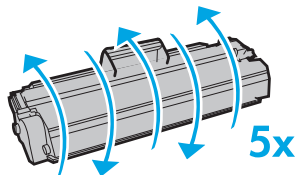
1. Avage prindikassetihooldiku luuk ja eemaldage vana kassett. Lugege prindikasseti pakendis olevat käitlusteavet.

⚠ ETTEVAATUST. Prindikasseti kahjustuste vältimiseks ärge asetage seda otsese valguse kätte. Katke prindikassett paberilehega.

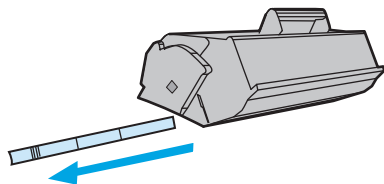


2. Võtke uus prindikassett pakendist välja ja loksutage kassetti tooneri ühtlaseks jaotamiseks ettevaatlikult edasi-tagasi.

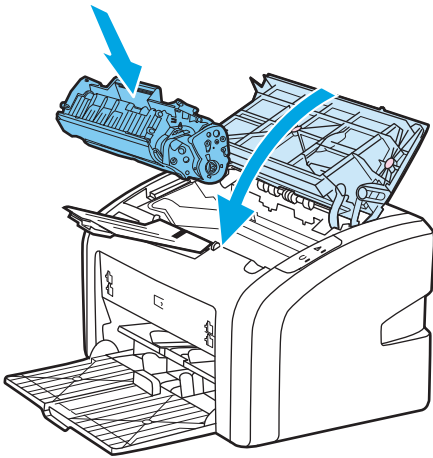
⚠ ETTEVAATUST. Prindikasseti kahjustamise vältimiseks hoidke kassetti mõlemast otsast.



3. Tõmmake kleeplinti sakist, kuni kogu kleeplint on kasseti küljest eemaldatud. Pange kleeplint kasseti karpi, et see ümbertöötamiseks tagastada.



4. Paigaldage uus prindikassett printerisse ning veenduge, et see oleks õiges asendis. Sulgege prindikassetihoidiku luuk.



⚠ ETTEVAATUST. Kui toonerit satub teie riidele, pühkige see kuiva lapiga maha ja peske riideid külmas vees. *Kuum vesi kinnistab tooneri püsivalt riidesse.*

4 Probleemide lahendamine

Selles peatükis käsitletakse järgmisi teemasid:

- [Lahenduse otsimine](#)
- [Printeri olekutuled](#)
- [Paberiga seotud probleemid](#)
- [Prinditud lehekülg erineb ekraanil kuvatust](#)
- [Printeritarkvara probleemid](#)
- [Prindikvaliteedi parandamine](#)
- [Ummistuste kõrvaldamine](#)

Lahenduse otsimine

See peatükk aitab teil leida lahendusi levinumatele printeriga seostuvatele probleemidele.

1. juhis. Kas printer on õigesti seadistatud?

- Kas printer on ühendatud töökorras voluvõrku?
- Kas printeri toitelüliti on sisselülitatud asendis?
- Kas prindikassett on õigesti paigaldatud? Vt [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).
- Kas paber on söötesalve õigesti asetatud? Vt [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).

Jah	Kui vastasite jaatavalt, vt 2. juhis. Kas tuli Valmis põleb? lk 54
Ei	Kui printer ei lülitu sisse, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .

2. juhis. Kas tuli Valmis põleb?

Kas juhtpaneeli märgutuled näevad välja sellised, nagu joonisel kujutatud?



MÄRKUS. Juhtpaneeli märgutulesid kirjeldatakse peatükis [Printeri juhtpaneel lk 5](#).

Jah	Vt 3. juhis. Kas printeri testlehe printimine õnnestub? lk 54
Ei	Kui juhtpaneeli märgutuled ei põle nii, nagu joonisel näidatud, vt Printeri olekutuled lk 56 . Kui probleem ei lahene, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .

3. juhis. Kas printeri testlehe printimine õnnestub?

Printige printeri testleht.

Jah	Kui demolehe printimine õnnestub, vt 4. juhis. Kas prindikvaliteet on rahuldav? lk 55
Ei	Kui printerist mingit paberit välja ei tule, vt Paberiga seotud probleemid lk 58 . Kui probleem ei lahene, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .

4. juhis. Kas prindikvaliteet on rahuldav?

Jah	Kui prindikvaliteet on rahuldav, vt 5. juhis. Kas printeri ja arvuti vaheline andmeside toimib? lk 55
Ei	Kui prindikvaliteet on kehv, vt Prindikvaliteedi parandamine lk 64 . Kontrollige, kas prindisätted vastavad kasutatava kandja tüübile. Sätete reguleerimist vastavalt kandja tüübile vt teemast Paberi ja muude kandjate valimine lk 22 . Kui probleem ei lahene, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .

5. juhis. Kas printeri ja arvuti vaheline andmeside toimib?

Proovige dokumenti tarkvararakenduse kaudu printida.

Jah	Kui dokumendi printimine õnnestub, vt 6. juhis. Kas prinditud lehekülg vastab ootustele? lk 55
Ei	Kui printimine ei õnnestu, vt Printeritarkvara probleemid lk 62 . Kui probleem ei lahene, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .

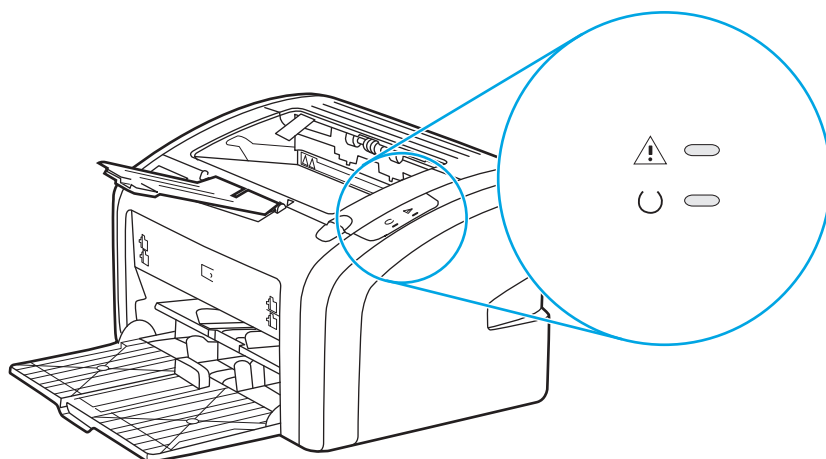
6. juhis. Kas prinditud lehekülg vastab ootustele?

Jah	Probleem peaks olema lahendatud. Kui probleem püsib, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .
Ei	Vt Prinditud lehekülg erineb ekraanil kuvatust lk 60 . Kui probleem ei lahene, vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .




Pöörduge HP klienditeenindusse

- USA-s külastage printeri HP LaserJet 1020 kohta abi saamiseks veebilehte <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- Muudes riikides/regioonides külastage aadressi <http://www.hp.com>.







Printeri olekutuled







Tabel 4-1 Olekutulede tähendus

	Tuli ei põle
	Tuli põleb
	Tuli vilgub

Tabel 4-2 Juhtpaneeli märgutuleteated

Märgutulede olek	Printeri olek	Tegevus
	Valmis	Sekkumine pole vajalik.
	Printer on printimiseks valmis.	
	Andmete töötlemine	Oodake, kuni tööd hakatakse printima.
	Printer võtab andmeid vastu või töötleb neid.	Käsiloleva töö katkestamiseks vajutage nuppu Tühista .
	Puhastusrežiim	Oodake, kuni puhastusleht on prinditud ning printer on olekus Valmis. Selleks võib kuluda mõni minut.
	Puhastuslehe või printeri testlehe printimine.	Oodake, kuni printeri testleht on prinditud ning printer on olekus Valmis.
	Mälutõrge	Prinditav leht võib olla printeri mäluahtu arvestades liiga keerukas. Proovige printida madalama eraldusvõimega. Lisateavet leiate peatükist Prindikvaliteedi sätted lk 16 .
	Printeril pole piisavalt vaba mälu.	

Tabel 4-2 Juhtpaneeli märgutuleteated (järg)

Märgutulede olek	Printeri olek	Tegevus
	NB! luuk avatud, kandjad otsas, prindikassett puudub või paberiummistus Printer on tõrkeolekus ja vajab kasutaja sekkumist.	Veenduge, et: <ul style="list-style-type: none"> • prindikassetihooldiku luuk oleks korralikult kinni; • prindikandjad oleksid salve asetatud Juhised leiate peatükist Kandjate laadimine sättealvedesse lk 24. • prindikassett oleks korralikult paigaldatud Juhised leiate peatükist Prindikasseti vahetamine lk 51. • printeris poleks paberiummistusi Juhised leiate peatükist Ummistuste kõrvaldamine lk 69.
	Printeri käivitamine Printer käivitub.	Sekkumine pole vajalik.
	Kriitiline tõrge Kõik tuled põlevad.	Eemaldage printer 30 minutiks vooluvõrgust ja ühendage seejärel uuesti. Kui printer endiselt tõrgub, pöörduge HP klienditeenindusse. Vt Pöörduge HP klienditeenindusse lk 55 .
	Kõik tuled on kustunud.	Kontrollige, kas printer saab toidet. Lahutage toitekaabli mõlemad otsad ja seejärel ühendage kaabel uuesti nii printeriga kui ka vooluvõrku.

Vt uuesti [Lahenduse otsimine lk 54](#).

Paberiga seotud probleemid

Valige variant, mis kirjeldab probleemi kõige täpsemalt.

- [Kandjaummistus lk 58](#)
- [Prinditud kujutis on nihkes \(viltu\) lk 58](#)
- [Printerisse söödetakse korraga mitu lehte lk 58](#)
- [Printer ei tõmba söötesalve asetatud kandjaid sisse lk 58](#)
- [Prinditud lehed tõmbuvad rulli lk 59](#)
- [Printimine on väga aeglane lk 59](#)

Kandjaummistus

- Lisateavet leiate peatükist [Ummistuste kõrvaldamine lk 69](#).
- Kontrollige, kas prindite nõuetele vastavale kandjale. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Ärge printige kasutatud paberile.
- Printige ainult sellistele kandjatele, mis pole kortsus, kokku murtud ega kahjustatud.
- Kontrollige, kas printer on puhas. Lisateavet leiate peatükist [Printeri puhastamine lk 40](#).

Prinditud kujutis on nihkes (viltu)

Väike nihe on normaalne nähtus ning ilmneb tavaliselt trükitud vormidele printimisel.

- Lisateavet leiate lõigust [Lehekülg on viltu lk 66](#).
- Kohandage kandjajuhikuid vastavalt kasutatava kandja laiusele ja pikkusele ning proovige uuesti printida. Lisateavet leiate siit: [Kandjate teed lk 6](#) või [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).

Printerisse söödetakse korraga mitu lehte

- Söötesalv võib olla liiga täis. Lisateavet leiate peatükist [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).
- Kasutatavad kandjad ei tohi olla kortsus, kokku murtud ega kahjustatud.
- Proovige printida uuest pakist võetud paberile. Ärge lehvitage paberipakki enne söötesalve panemist.
- Printeri eralduspadi võib olla kulunud. Lisateavet leiate peatükist [Printeri eralduspadja vahetamine lk 47](#).

Printer ei tõmba söötesalve asetatud kandjaid sisse

- Veenduge, et printer poleks käsisööteterežiimis.
- Kontrollige, kas kandjajuhikud on õigesti reguleeritud.
- Paberivõturull võib olla määrdunud või kahjustatud. Juhised leiate peatükist [Paberivõturulli puhastamine lk 46](#) või [Paberivõturulli vahetamine lk 43](#).

Prinditud lehed tõmbuvad rulli

- Lisateavet leiate lõigust [Rullitõmbumine või lainelisus lk 67](#).
- Lisateavet leiate siit: [Kandjate teed lk 6](#) või [Paberi ja muude kandjate valimine lk 22](#).

Printimine on väga aeglane

Printeri HP LaserJet 1020 maksimumkiirus on A4-formaadis kandjate puhul 14 lk/min ja Letter-formaadis kandjate puhul 15 lk/min. Prinditöö võib olla väga keerukas. Proovige järgmisi võimalusi.

- Vähendage dokumendi keerukust (nt vähendage graafika hulka dokumendis).
- Avage printeri draiveris printeri atribuudid. Juhiseid leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#). Määrake kandja tüübiks tavapaber.



MÄRKUS. Raskem kandja võib põhjustada probleeme tooneri kuumutamisel.

- Kitsas või raske kandja muudab printimise aeglasemaks. Kasutage tavalisi kandjaid.
- Printimise kiirus sõltub arvuti protsessori kiirusest, mälumahust ja arvuti vabast kõvakettaruumist. Proovige neid komponente parendada.

Vt uuesti [Lahenduse otsimine lk 54](#).

Prinditud lehekülg erineb ekraanil kuvatust

Valige variant, mis kirjeldab probleemi kõige täpsemalt.

- [Tekst on arusaamatu, vale või mittetäielik lk 60](#)
- [Osa graafikast või tekstist puudub või prinditud lehed on tühjad lk 60](#)
- [Lehekülje formaat on teistsugune kui teise printeri puhul lk 61](#)
- [Graafika kvaliteet lk 61](#)



MÄRKUS. Prinditöö eelvaate kuvamiseks kasutage tarkvararakenduse valikut **Print Preview** (Prindi eelvaade; kui see on saadaval).

Tekst on arusaamatu, vale või mittetäielik

- Kui arusaamatu tekst prinditakse vaid ühest kindlast failist, võib probleem olla selles failis. Kui arusaamatu tekst prinditakse vaid ühest kindlast rakendusest, võib probleem olla selles rakenduses. Kontrollige, kas valitud on õige printeridraiver.
- Viga võib olla tarkvaraprogrammis. Proovige printida mõnest muust tarkvararakendusest.
- USB-kaabel võib olla lahti või defektne. Proovige järgmisi võimalusi.



HOIATUS! Enne USB-kaabli printeriga ühendamist eemaldage printer kahjustuste vältimiseks alati vooluvõrgust.

- Lahutage kaabel ja ühendage selle mõlemad otsad uuesti.
- Proovige printida sellist tööd, millega tavaliselt probleeme pole.
- Võimalusel ühendage kaabel ja printer teise arvutiga ning proovige printida sellist tööd, millega tavaliselt probleeme pole.
- Lülitage printer ja arvuti välja. Eemaldage USB-kaabel ja kontrollige selle mõlemat pistikut. Ühendage USB-kaabel uuesti ja kontrollige ühenduskohti. Veenduge, et printer oleks ühendatud otse arvutiga. Eemaldage arvuti ja printeri vahelised vahelülid, lintvarundusseadmed, turvaelemendid või mis tahes muud arvuti USB-liidese ja printeri vahele lisatud seadmed. Need seadmed võivad mõjutada printeri ja arvuti vahelist andmesidet. Taaskäivitage printer ja arvuti.

Osa graafikast või tekstist puudub või prinditud lehed on tühjad

- Kontrollige, ega prinditavas failis ole tühje lehti.
- Prindikassett võib olla endiselt kaetud kleeplindiga. Võtke prindikassett printerist välja ja tõmmake kleeplinti sakist, kuni kogu kleeplint on eemaldatud. Asetage prindikassett kohale tagasi. Juhised leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).
- Printeri atribuutides määratud graafikaseaded ei pruugi prinditöö jaoks õiged olla. Proovige printeri atribuutides mõnda teist graafikaseadet. Lisateavet leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
- Puhastage printer, eriti prindikasseti ja vooluallika vahelised ühendused.

Lehekülje formaat on teistsugune kui teise printeri puhul

Kui kasutasite dokumendi loomiseks vanemat või teistsugust printeridraiverit (printeritarkvara) või on tarkvara printeriatribuutide sätted teistsugused, võib lehekülje formaat uue printeridraiveri või teiste sätete kasutamisel muutuda. Probleemi lahendamiseks proovige järgmisi võimalusi.

- Kasutage dokumentide loomisel ja printimisel samu atribuudisätteid ning sama printeridraiverit (printeritarkvara), hoolimata sellest, millise HP LaserJeti printeriga dokumenti printite.
- Võite muuta lahutust, paberi suurust, fondisätteid ja muid seadeid. Lisateavet leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).

Graafika kvaliteet

Graafikaseaded võivad olla teie prinditöö jaoks sobimatud. Kontrollige printeri atribuutides graafikaseadeid, näiteks lahutust, ja muutke neid vastavalt vajadusele. Lisateavet leiate siit: [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).



MÄRKUS. Graafikavormingute teisendamisel võib osa eraldusvõimest kaduma minna.

Vt uuesti [Lahenduse otsimine lk 54](#).

Printeritarkvara probleemid

Tabel 4-3 Printeritarkvara probleemid

Probleem	Lahendus
Printeri HP LaserJet 1020 printeridraiverit pole kaustas Printer .	<ul style="list-style-type: none">• Taaskäivitage arvuti.• Installige printeritarkvara uuesti. Valige Windowsi tegumiriba menüü Start käsk Programms (Programmide) ja klõpsake käsku HP. Seejärel valige variant HP LaserJet 1020 series (Sari HP LaserJet 1020) ja klõpsake nuppu Uninstall HP LaserJet 1020 series (Desinstalli sarja HP LaserJet 1020 printer). Lülitage printer välja. Installige printeritarkvara CD-lt. Lülitage printer uuesti sisse. MÄRKUS. Sulgege kõik töötavad rakendused. Süsteemisalves kuvatavale ikoonile vastava rakenduse sulgemiseks paremklõpsake ikooni ja klõpsake käsku Close (Sule) või Disable (Keela).• Proovige USB-kaabel ühendada arvuti teise USB-liidesesse.• Kui püüate printida ühiskasutatava printeriga, klõpsake Windowsi tegumiribal menüü Start käsku Settings (Sätteid) ja seejärel linki või ikooni Printers (Printerid). Topeltklõpsake ikooni Add Printer (Lisa printer). Järgige printeri lisamise viisardi juhiseid.

Tabel 4-3 Printeritarkvara probleemid (järg)

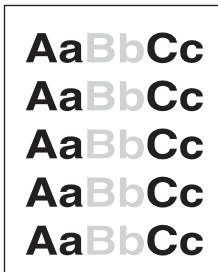
Probleem	Lahendus
Tarkvara installimisel kuvatakse tõrketeade.	<ul style="list-style-type: none">• Taaskäivitage arvuti.• Installige printeritarkvara uuesti. Valige Windowsi tegumiriba menüü Start käsk Programms (Programmid) ja klõpsake käsku HP. Seejärel valige variant HP LaserJet 1020 series (Sari HP LaserJet 1020) ja klõpsake nuppu Uninstall HP LaserJet 1020 series (Desinstalli sarja HP LaserJet 1020 printer). Lülitage printer välja. Installige printeritarkvara CD-lt. Lülitage printer uuesti sisse. MÄRKUS. Sulgege kõik töötavad rakendused. Tegumiribal kuvatavale ikoonile vastava rakenduse sulgemiseks paremklõpsake ikooni ja klõpsake käsku Close (Sule) või Disable (Keela).• Kontrollige enne tarkvara installimist, kas vastaval kettal on vaba ruumi. Vajadusel vabastage võimalikult palju kettaruumi ja installige printeritarkvara uuesti.• Vajadusel käivitage programm Disk Defragmenter (Kettadefragmentor) ja installige printeritarkvara uuesti.
Printer on režiimis Valmis, kuid ei prindi.	<ul style="list-style-type: none">• Taaskäivitage arvuti.• Kontrollige, kas kõik kaablid on korralikult ühendatud ja vastavad nõuetele. See kehtib USB- ja toitekaablite kohta. Proovige teist kaablit.• Installige printeritarkvara uuesti. Valige Windowsi tegumiriba menüü Start käsk Programms (Programmid) ja klõpsake käsku HP. Seejärel valige variant HP LaserJet 1020 series (Sari HP LaserJet 1020) ja klõpsake nuppu Uninstall HP LaserJet 1020 series (Desinstalli sarja HP LaserJet 1020 printer). Lülitage printer välja. Installige printeritarkvara CD-lt. Lülitage printer uuesti sisse. MÄRKUS. Sulgege kõik töötavad rakendused. Tegumiribal kuvatavale ikoonile vastava rakenduse sulgemiseks paremklõpsake ikooni ja klõpsake käsku Close (Sule) või Disable (Keela).

Vt uuesti [Lahenduse otsimine lk 54](#).

Prindikvaliteedi parandamine

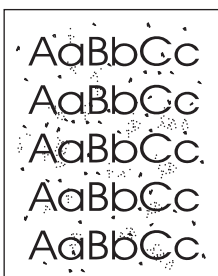
Selles peatükis kirjeldatakse printimisdefektide tuvastamist ja korrigeerimist.

Väljaprintid on heledad või pleekinud



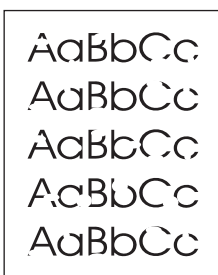
- Tooner on otsakorral. Lisateavet leiate peatükist [Tooneri ühtlane jaotamine lk 49](#).
- Kandja ei pruugi vastata HP spetsifikatsioonidele (kandja võib olla näiteks liiga niiske või kare). Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Kui kogu printitud lehekülg on hele, võib printimise optiline tihedus olla liiga heledaks seatud või on režiim EconoMode sisse lülitatud. Reguleerige optilist tihedust ja keelake printeri atribuutide aknas funktsioon EconoMode. Lisateavet leiate peatükist [Tooneri säästmine lk 116](#).

Tooneritäpid



- Kandja ei pruugi vastata HP spetsifikatsioonidele (kandja võib olla näiteks liiga niiske või kare). Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Printer võib vajada puhastamist. Juhised leiate peatükist [Printeri puhastamine lk 40](#) või [Printeri kandjatee puhastamine lk 41](#).

Tühjad kohad

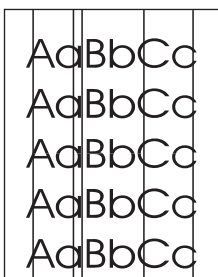


- Tegemist võib olla üksikul lehel esineva defektiga. Proovige töö uuesti printida.
- Kandja niiskussisaldus on ebaühtlane või kandja pinnal on niiskeid laike. Proovige printida uuele kandjale. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Tegemist on ebakvaliteetse kandjapartiiga. Kandja tootmisprotsessi eripära tõttu ei kinnitu tooner teatud piirkondades kandjale. Proovige kasutada teist tüüpi või muu tootja valmistatud kandjaid.
- Prindikassett võib olla defektne. Lisateavet leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).



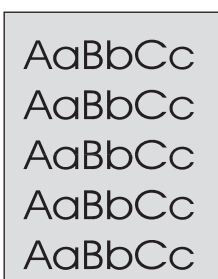
MÄRKUS. Kui probleemi ei õnnestu nende juhiste järgi lahendada, pöörduge HP volitatud edasimüüja või teenindustöötaja poole.

Püstjooned



- Prindikasseti sees asuv valgustundlik trummel on tõenäoliselt kriimustatud. Paigaldage printerisse uus HP prindikassett. Juhised leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).

Hall taust



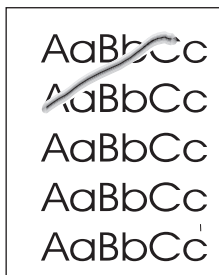
- Vähendage printeri atribuutides printimistiheduse seadet. See vähendab taustavarjustust. Vt [Printeri atribuudid \(draiver\) lk 8](#).
- Valige mõni kergem kandja. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Kontrollige printeri töökeskkonda. Väga kuivas (madala õhuniiskusega) keskkonnas võib taustavarjustus tugevneda.
- Paigaldage printerisse uus HP prindikassett. Juhised leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).

Tooneriga määrdunud alad



- Kui kandja ülaosas ilmnevad tooneriga määrdumise jäljed, on paberijuhikud tõenäoliselt mustad. Puhastage paberijuhikud puhta ebemeteta lapiga. Lisateavet leiate peatükist [Printeri puhastamine lk 40](#).
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti.
- Paigaldage printerisse uus HP prindikassett. Juhised leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).
- Kuumuti temperatuur võib olla liiga madal. Kontrollige, kas printeridraiveris on valitud õige kandjatüüp.

Lahtine tooner



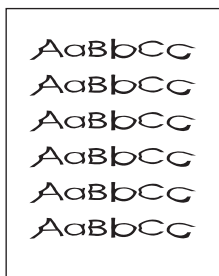
- Puhastage printer seestpoolt. Juhised leiate peatükist [Printeri puhastamine lk 40](#).
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Paigaldage printerisse uus HP prindikassett. Juhised leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).
- Kontrollige, kas printeridraiveris on valitud õige kandjatüüp.
- Ühendage printer otse vahelduvvooluvõrku; ärge kasutage pikendusjuhet.

Korduvad vertikaalsuunalised defektid



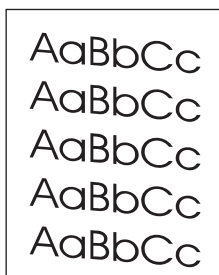
- Prindikassett võib olla kahjustatud. Kui defekt kordub leheküljel alati samas kohas, paigaldage uus HP prindikassett. Juhised leiate peatükist [Prindikasseti vahetamine lk 51](#).
- Printeri sisemistele komponentidele on kogunenud toonerit. Lisateavet leiate peatükist [Printeri puhastamine lk 40](#). Kui defektid ilmnevad lehe tagaküljel, kaob probleem tõenäoliselt paari lehe printimise järel ise.
- Kontrollige, kas printeridraiveris on valitud õige kandjatüüp.

Märgid on moondunud



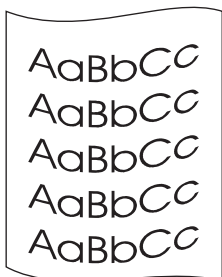
- Kui printitud märgid on moondunud, tekitades arusaamatuid kujundeid, võib kandja olla liiga libe. Proovige kasutada teistsugust kandjat. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Kui tähemärgid on laineliselt moonutatud, võib printer hooldust vajada. Printige printeri testleht. Kui tähemärgid on sellel moonutatud, võtke ühendust HP volitatud edasimüüja või hooldusesindajaga.

Lehekülg on viltu



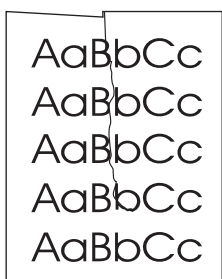
- Kontrollige, kas kandjad on salve asetatud õigesti ning et paberijuhikud pole kandjatest eemal või liialt nende vastu surutud. Lisateavet leiate peatükist [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).
- Söötesalv võib olla liiga täis. Lisateavet leiate peatükist [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

Rullitõmbumine või lainelisis



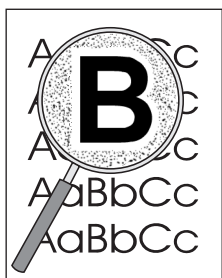
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti. Kandja rullitõmbumist põhjustab nii kõrge temperatuur kui ka ülemäärane niiskus. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Võimalik, et kandjad on liiga kaua söötesalves olnud. Pöörake kandjapakk salves ümber. Lisaks keerake kandjaid salves 180° võrra.
- Kuumuti temperatuur võib olla liiga kõrge. Kontrollige, kas printeridraiveris on valitud õige kandjatüüp. Kui probleem ei kao, valige madalamale kuumutitemperatuurile vastava tüübiga kandja (nt kiled või kerge paber).

Kortsud või murdekohad



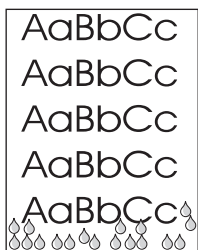
- Kontrollige, kas kandjad on õigesti salve asetatud. Lisateavet leiate peatükist [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Pöörake kandjapakk salves ringi. Lisaks keerake kandjaid salves 180° võrra.
- Ümbrike puhul võib põhjuseks olla ümbriku jäänud õhk. Eemaldage ümbrik, siluge seda ja proovige uuesti printida.

Tooneripritsmed kujutiste ümber



- Kui printitud märkide ümber on rohkelt tooneripritsmeid, ei pruugi kandja toonerit vastu võtta. (Laserprintimise korral on mõningane tooneripritsmete tekkimine normaalne.) Proovige kasutada teist tüüpi kandjat. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).
- Pöörake kandjapakk salves ringi.
- Kasutage laserprinteritele mõeldud kandjaid. Lisateavet leiate peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

Veepiisad lehe allservas




MÄRKUS. Printeris olev niiskus kondenseerub kuumutisõlmele ja tilgub sealt kandjale. Ebatavaliselt kuumas ja niiskes keskkonnas koguneb niiskus kandjatesse. Veepiisad ei kahjusta printerit.

- Kasutage teist tüüpi kandjaid.
- Niiskuse imendumise vältimiseks säilitage kandjaid õhukindlas pakendis.

Vt uuesti [Lahenduse otsimine lk 54.](#)


Ummistuste kõrvaldamine

 **ETTEVAATUST.** Printeri kahjustamise vältimiseks ummistuste (sh väljastussalve ummistuste) kõrvaldamisel avage alati prindikassetihoidiku luuk ja eemaldage prindikassett. Ärge sulgege luuki ega pange prindikassetti printerisse tagasi enne, kui ummistus on kõrvaldatud. Prindikassetihoidiku luugi avamine ja prindikasseti eemaldamine vähendab printeri rullidel lasuvat pinget ning aitab seega vältida printeri kahjustamist ja hõlbustab kinnikiilunud lehtede eemaldamist.

Kandjad võivad prinditöö käigus aeg-ajalt printerisse kinni jääda. Tekkinud ummistusest teavitatakse teid tarkvara tõrketeadete või juhtpaneeli märgutuledega. Lisateavet leiате peatükist [Printeri olekutuled lk 56](#).

Ummistuste põhjused võivad muu hulgas olla järgmised.

- Söötesalved on täidetud valesti või on liiga täis. Lisateavet leiате peatükist [Kandjate laadimine söötesalvedesse lk 24](#).

 **MÄRKUS.** Uute kandjate lisamisel eemaldage kõik kandjad salvest ja koputage pakk ühtlaseks. See aitab vältida mitme lehe korraga söötmist ning sellest tingitud ummistusi.

- Kandjad ei vasta HP spetsifikatsioonidele. Lisateavet leiате peatükist [Prindikandjate erinõuded lk 11](#).

Levinumad ummistuste piirkonnad

- **Prindikasseti piirkond.** Juhised leiате peatükist [Kinnikiilunud lehe eemaldamine lk 69](#).
- **Söötesalvede piirkond.** Kui lehte on veel söötesalves näha, proovige see ettevaatlikult, lehte katki rebimata söötesalvest eemaldada. Kui peate eemaldamisel jõudu rakendama, järgige peatükis [Kinnikiilunud lehe eemaldamine lk 69](#) toodud juhiseid.
- **Väljastustee.** Kui lehte on väljastussalves näha, järgige peatükis [Kinnikiilunud lehe eemaldamine lk 69](#) toodud juhiseid.


 **MÄRKUS.** Pärast ummistuse kõrvaldamist võib printerisse jääda lahtist toonerit. Lahtine tooner kaob paari lehe printimise järel.

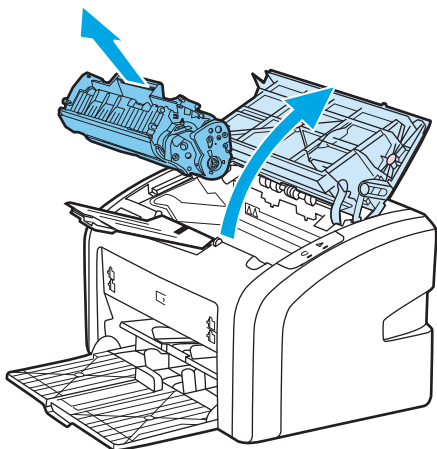
Kinnikiilunud lehe eemaldamine

 **ETTEVAATUST.** Paberiummistuste tõttu võib lehtedel olla lahtist toonerit. Kui toonerit satub riietele, peske neid jaheda veega. *Kuum vesi kinnistab tooneri püsivalt riidesse.*

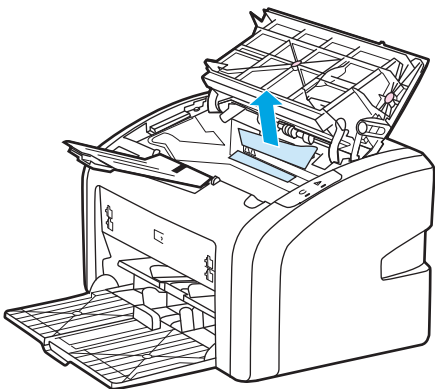
ETTEVAATUST. Printeri kahjustamise vältimiseks ummistuste (sh väljastussalve ummistuste) kõrvaldamisel avage alati prindikassetihoidiku luuk ja eemaldage prindikassett.

1. Avage prindikassetihoidiku luuk ja eemaldage kassett.

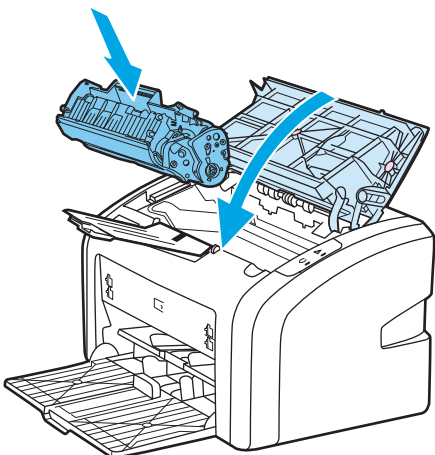
 **ETTEVAATUST.** Prindikasseti kahjustuste vältimiseks ärge asetage seda otsese valguse kätte. Katke prindikassett paberilehega.



2. Võtke väljaulatuvast lehest kahe käega kinni (k.a paberi keskmisest osast) ja tõmmake see ettevaatlikult printerist välja.



3. Kui olete kinnijäänud kandja eemaldanud, asetage prindikassett oma kohale tagasi ja sulgege prindikassetihooldiku luuk.



Pärast paberiummistuse kõrvaldamist peate võib-olla printeri välja ja seejärel uuesti sisse lülitama.



MÄRKUS. Uute kandjate lisamisel eemaldage kõik kandjad söötesalvest ja koputage uus kandjapak ühtlaseks.

Vt uuesti [Lahenduse otsimine lk 54](#).

A Printeri tehnilised andmed

Selles lisas käsitletakse järgmisi teemasid:

- [Asukohale esitatavad nõuded](#)
- [Müra tekitamine](#)
- [Elektrilised andmed](#)
- [Füüsilised andmed](#)
- [Printeri mahutavus ja jõudlus](#)
- [Mäluandmed](#)

Asukohale esitatavad nõuded

Töökeskkond

Paigaldage printer hea ventilatsiooniga tolmuvabasse kohta.

Vahelduvvooluvõrku ühendatud printer:

- Temperatuur: 10–32,5 °C
- Õhuniiskus: 20–80% (kondensaadivaba)

Hoiustuskeskkond

Vahelduvvooluvõrku ühendamata printer:

- Temperatuur: 0–40 °C
 - Õhuniiskus: 10–80% (kondensaadivaba)
-



MÄRKUS. Need väärtused kehtivad alates 1. aprillist 2004 ning neid võidakse muuta ilma ette teatamata. Ajakohase teabe leiate veebilehelt <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Müra tekitamine

Tabel A-1 Müra tekitamine^{1, 2}

Helitugevus	Standardi ISO 9296 kohaselt
Printimisel ³ (Printing)	$L_{wAd} = <6,2$ belli (A) ja 62dB (A)
Valmis olekus (Ready; PowerSave)	Müratu (Inaudible)
Helirõhk kõrvalseisja kohal	Standardi ISO 9296 kohaselt
Printimisel ³ (Printing)	$L_{wAd} = \leq 4,9$ belli (A) ja 49dB (A)
Valmis olekus (Ready; PowerSave)	Müratu (Inaudible)

¹ Neid väärtusi võidakse muuta ilma ette teatamata. Ajakohase teabe leiata veebilehelt <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Testitud konfiguratsioon: HP LaserJet 1020 põhiseade, standardsalv, A4-formaadis paber ja pidev lihtprindirežiim.

³ Printeri HP LaserJet 1020 kiirus on A4-formaadis kandjate puhul 14 lk/min ja Letter-formaadis kandjate puhul 15 lk/min.

Elektrilised andmed

⚠ HOIATUS! Toitenõuded sõltuvad riigist/regionist, kus printer osteti. Tööpinget ei tohi muuta. Toitepinge muutmine võib printerit kahjustada ja tootegarantii tühistada.

	110-voldise toitepingega mudelid	230-voldise toitepingega mudelid
Toitenõuded	110–127 V (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220–240 V (+/- 10%) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Nimivool	3,5 amprit	2,0 amprit

Tabel A-2 Võimsustarve (keskmine vattides)^{1, 2}

Printeri mudel	Printimisel ⁴ (Printing)	Ooterežiimis ³ (Ready)	Väljalülitatuna
HP LaserJet 1020	250 W	2 W	0 W

¹ Neid väärtusi võidakse muuta ilma ette teatamata. Ajakohase teabe leiate veebilehelt <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Tarbitava energia väärtus on suurim mõõdetud väärtus ühevärvilise printimise puhul kõigil standardpingetel.

³ Vaikese ooterežiimi (Ready) energiasäästurežiimi (PowerSave) ning energiasäästurežiimi tagasi printimisolekusse siirdumiseks on väga lühike (alla 10 sekundi), kuna kuumuti sisselülitumine toimub viivitusega.

⁴ Printeri HP LaserJet 1020 kiirus on A4-formaadis kandjate puhul 14 lk/min ja Letter-formaadis kandjate puhul 15 lk/min.

⁵ Soojust eraldub ooterežiimis (Ready) 20 BTU/h.

Füüsilised andmed

Mõõtmed	<ul style="list-style-type: none">• Laius: 370 mm• Sügavus: 242 mm• Kõrgus: 209 mm
Kaal (koos 2000 lehe printimist võimaldava prindikassetiga)	5,8 kg



MÄRKUS. Need väärtused kehtivad alates 1. aprillist 2004 ning neid võidakse muuta ilma ette teatamata. Ajakohase teabe leiate veebilehelt <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Printeri mahutavus ja jõudlus

Printimiskiirus	<ul style="list-style-type: none">• 14 lk/min A4-formaadis ja 15 lk/min Letter-formaadis kandjate puhul• Esimene lehekülg vaid 10 sekundiga
Põhisöotesalve mahutavus	150 lehte paberit normaalkaaluga 75 g/m ²
Eelissöotesalve mahutavus	1 lehte kaaluga kuni 163 g/m ²
Ülemise väljastussalve (kandjad väljuvad esikülg allpool) mahutavus	100 lehte paberit normaalkaaluga 75 g/m ²
Minimaalne paberiformaat	76x127 mm
Maksimaalne paberiformaat	216x356 mm
Kandja kaal	Väljastussalv: 60 kuni 105 g/m ²
Baasmälu	2 MB RAM
Eraldusvõime	<ul style="list-style-type: none">• 600x600 punkti tolli kohta eraldusvõime täiendamise tehnoloogiaga (REt)• 1200 dpi – mõjus prindikvaliteet (600x600x2 punkti tolli kohta tänu HP eraldusvõime täiendamise tehnoloogiale (REt))
Töotsükkel	<ul style="list-style-type: none">• 8000 ühepoolset lehekülge kuus (maksimaalselt)• 1000 ühepoolset lehekülge kuus (keskmiselt)

Mäluandmed

Baasmälu

2 MB RAM

B Hooldus- ja tugiteenused

- [HP piiratud garantii](#)
- [HP ülim kaitsegarantii: LaserJeti toonerikasseti piiratud garantii aruanne](#)
- [HP tegevustik mitte-HP tarvikute suhtes](#)
- [HP võltsimisvastase tegevuse veebileht](#)
- [Toonerikassetile salvestatud andmed](#)
- [Lõppkasutaja litsentsileping](#)
- [Kliendipoolse paranduse garantiiteenus](#)
- [Klienditugi](#)

HP piiratud garantii

HP TOODE	PIIRATUD GARANTII KESTUS
HP LaserJet 1020 printer	Üheaastane piiratud garantii

HP garanteerib teile kui lõpptarbijale, et HP riistvaras ja lisaseadmetes ei teki materjalidest ega ka teostusest põhjustatud defekte ülaltoodud perioodi jooksul alates ostukuupäevast. Kui HP saab garantiiaja jooksul teate sellistest defektidest, on HP kohustatud defektse toote omal äranägemisel kas parandama või välja vahetama. Vahetustooted võivad olla uued või uutega funktsionaalselt võrdväärsed.

HP garanteerib teile, et HP tarkvaras ei teki ostukuupäevast algava eespool nimetatud perioodi jooksul programmi õige installimise ja kasutamise korral programmijuhiste täitmisel tõrkeid, mis oleksid tingitud puudustest materjalide ja teostuse kvaliteedis. Kui HP-le teatatakse garantiiaja jooksul sellistest puudustest, asendab HP tarkvara, mis selliste defektide tõttu programmeeritud juhiseid ei täida.

HP ei garanteeri ühegi HP toote või tarkvara katkematut ega vigadeta tööd. Kui HP ei suuda mõistliku aja jooksul defektset kehtiva garantiiga toodet parandada ega välja vahetada, on teil toote kiirel tagastamisel õigus saada ostuhinna ulatuses hüvitust.

HP tooted võivad sisaldada taastatud varuosi, komponente või materjale, mis on jõudluselt uutega samaväärsed.

Garantii ei kehti defektidele, mis tulenevad (a) ebaõigest või ettenähtule mittevastavast hooldusest või kalibreerimisest, (b) mitte-HP tarnitud tarkvarast, liidetest või osadest, (c) omavolilisest modifitseerimisest või väärkasutusest, (d) töötamisest väljaspool toote töökeskkonna näitajate avaldatud piirmäärasid või (e) töökoha ebaõigest ettevalmistusest või hooldusest.)

SEL MÄÄRAL, KUI KOHALDATAVAD KOHALIKUD SEADUSED SEDA LUBAVAD, EI ANTA OTSESEID VÕI EELDATAVAID TÄIENDAVAID GARANTIISID EGA TINGIMUSI HP TOODETE KOHTA JA HP LOOBUB SELGESTI KAUBASTATAVUSE JA KINDLAKS OTSTARBEKS SOBIVUSE KAUDSEST GARANTIIST. Teatud riikides/regioonides, osariikides või provintsidest pole lubatud kaudse garantii kestust piirata ning seega ei pruugi ülaltoodud piirang või välistus teile kohalduda. See garantii annab teile teatud seaduslikud õigused, kuid teil võib olla veel muid õigusi, mis võivad riigiti/regiooniti, osariigiti või provintsi erineda.

HP piiratud garantii kehtib kõigis riikides/regioonides, kus HP osutab sellele tootele tugiteenuseid ja kus HP seda toodet on turustanud. Pakutava garantiihoolduse tase võib sõltuda kohalikest standarditest. HP ei muuda toote kuju, kompleksust ega funktsioone selle kasutamiseks riigis/regioonis, kus kehtivate seaduste või eeskirjade tõttu pole toodet ette nähtud kasutada.

SEL MÄÄRAL, KUI SEE ON KOHALIKE SEADUSTEGA LUBATUD, ON EESPOOL NIMETATUD HÜVITUSED AINSAD TEILE ANTAVAD HÜVITUSED. VÄLJA ARVATUD EESPOOL MAINITUD ASJAOLUDEL, EI VASTUTA HP EGA TEMA TARNIJAD MINGIL JUHUL ANDMETE KAOTSIMINEKU EGA OTSESTE, KAUDSETE, ERILISTE, JUHUSLIKE EGA JÄRELDUSLIKE KAHJUDE EEST (KAASA ARVATUD SAAMATAJÄÄNUD TULU VÕI KAOTSILÄINUD ANDMED), PÕHINEGU NEED SIIS LEPINGUL, SÜÜTEOL VÕI MUUL ALUSEL. Teatud riikides/regioonides, osariikides või provintsidest pole lubatud ettenägematuid ega järelduslikke kahjusid välistada ega piirata ning seega ei pruugi ülaltoodud piirang või välistus teile kohalduda.

KÄESOLEVAS GARANTIIAVALDUSES ESITATUD TINGIMUSED EI VÄLISTA, PIIRA EGA MUUDA SELLE TOOTE TEILE MÜÜMISE SUHTES KEHTIVAJAID KOHUSTUSLIKKE SEADUSE ETTE NÄHTUD ÕIGUSI (VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI SEE ON SEADUSEGA LUBATUD), VAID TÄIENDAVAD NEID.

Ühendkuningriik, Iirimaa ja Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Austria, Belgia, Saksamaa ja Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgia, Prantsusmaa ja Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italia

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Hispania

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Taani

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norra

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Rootsi

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Kreeka ja Küpros

H Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Ungari

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Tšehhi Vabariik

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovakia

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Poola

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIÓŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bulgaria

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Rumeenia

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Belgia ja Holland

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Soome

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenia

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Horvaatia

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Läti

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpriēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Leedu

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Eesti

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Venemaa

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

HP ülim kaitsegarantii: LaserJeti toonerikasseti piiratud garantii aruanne

Sellele HP tootele on antud garantii, et see on vaba nii materjalide kui teostuse defektidest.

See garantii ei kehti toodetele, (a) mida on täidetud, ümber ehitatud, uuendatud või mille ehitust on mingil viisil muudetud, (b) mille probleemid on tekkinud väärkasutuse, vale säilitamise või printeritoote töökeskkonna nõuete rikkumise tõttu või (c) mis on kulunud tavakasutamise käigus.

Garantiiteenuse kasutamiseks tagastage toode selle ostukohta (koos probleemi kirjaliku seletuse ja prindikvaliteedi näidistega) või pöörduge HP klienditeenindusse. HP otsustab seejärel defektseks osutunud toodete asendamise või toote ostuhinna hüvitamise.

SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES ON ÜLALTOODUD GARANTII VÄLISTAV NING ÜKSKI TEINE GARANTII VÕI TINGIMUS (KIRJALIK EGA SUULINE) POLE EI SELGESÕNALINE EGA VIHJELINE NING HP EITAB ERITI JUST VIHJELISI GARANTIISID JA TINGIMUSI KAUBELDAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI JA MINGITEKS KINDLATEKS EESMÄRKIDEKS SOBIVUSE KOHTA.

KOHALIKU SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES EI VASTUTA HP VÕI SELLE TARNIJAD ÜHELGI JUHUL OTSESE, ERILISE, KAASNEVA, TULENEVA (K. A. KASUMI VÕI ANDMETE KADU) VÕI MUU KAHJU EEST, PÕHJENDATULT KAS LEPINGUS, KAHJU TEKITAMISEL VÕI MUUDMOODI.

KÄESOLEVAS GARANTIIAVALDUSES ESITATUD TINGIMUSED EI VÄLISTA, PIIRA EGA MUUDA SELLE TOOTE TEILE MÜÜMISE SUHTES KEHTIVAD KOHUSTUSLIKKE SEADUSES ETTE NÄHTUD ÕIGUSI (VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI SEE ON SEADUSEGA LUBATUD), VAID TÄIENDAVALD NEID.

HP tegevustik mitte-HP tarvikute suhtes

HP Company ei soovita kasutada mitte-HP toonerikassette, ei uusi ega ümbertöödelduid.



MÄRKUS. HP printeriseadmete puhul ei mõjuta mitte-HP toonerikassettide või taastäidetud toonerikassettide kasutamine kliendi garantiid ega ühtegi kliendiga sõlmitud HP toe lepingut. Kui aga mitte-HP toonerikasseti või taastäidetud toonerikasseti kasutamine põhjustab seadme rikkimineku või kahjustamise, tuleb HP-le selle konkreetse rikke või kahjustuse parandamise eest tasuda tavapärase aja- ja materjalihinna alusel.

HP võltsimisvastase tegevuse veebileht

Külastage veebilehte www.hp.com/go/anticounterfeit, kui paigaldate HP toonerikassetti ja juhtpaneelil antakse teada, et kassett ei ole ettevõttelt HP. HP aitab määrata kasseti ehtsust ja astub samme probleemi lahendamiseks.

Teie toonerikassett ei pruugi olla ehtne HP toonerikassett, kui märkate järgmist.

- Tarvikute olekuleht näitab, et paigaldatud tarvik ei ole HP oma;
- Teil on kassetiga rohkesti probleeme.
- Kasseti välimus ei ole tavapärane (nt pakend erineb HP pakendist).

Toonerikassetile salvestatud andmed

Käesolevas tootes kasutatavad HP toonerikassetid sisaldavad mäluikiipi, mis on abiks toote kasutamisel.

Lisaks kogub mäluikiip piiratud teavet toote kasutamise kohta, mis võib sisaldada järgmist: toonerikasseti installimise kuupäev, toonerikasseti viimase kasutamise kuupäev, toonerikassetiga prinditud lehekülgede arv, lehe kaetus, kasutatud prindirežiimid, võimalikud prindivead ja toote mudel. See teave aitab HP-l valmistada tulevikus tooteid, mis vastavad meie klientide printimisvajadustele.

Toonerikasseti mäluikiibile kogutud andmed ei sisalda teavet, mida võiks kasutada toonerikassetti või toodet kasutava kliendi või kasutaja tuvastamiseks.

HP kogub valimit HP vaba tagastamise ja taaskäitlemise programmi käigus tagastatud toonerikassetide mäluikiipidest (HP Planeti partnerid: www.hp.com/recycle). Selle valimi mäluikiipe loetakse ja uuritakse HP tulevikutoodete parandamiseks. Neile andmetele on juurdepääs ka HP partneritel, kes aitavad neid toonerikassette taaskäidelda.

Mäluikiibi anonüümsele teabele võib juurde pääseda mis tahes kolmas osapool, kelle valduses see toonerikassett on.

Lõppkasutaja litsentsileping

LUGEGE HOOLIKALT ENNE KÄESOLEVA TARKVARASEADME KASUTAMIST: See lõppkasutaja litsentsileping (End-User license Agreement, „EULA“) on seaduslik leping (a) teie (kas eraisiku või juriidilise isikuna) ja ettevõtte (b) HP Inc. („HP“) vahel, mis reguleerib mis tahes teiepoolset tarkvaratoote kasutamist, mille HP on teie HP toote („HP toode“) kasutamise jaoks installinud või kättesaadavaks teinud, mida ei kata mingi eraldi litsentsileping teie ja HP või selle tütarettvõtete vahel. Muu tarkvara võib enda dokumentides juba EULA-t sisaldada. „Tarkvaratoode“ tähendab arvutitarkvara ja võib sisaldada seotud meediumikandjaid, printitud materjale ja „võrgudokumente“ või elektroonilisi dokumente.

HP tootega koos võidakse seda EULA-t muuta või täiendada.

ÕIGUSED TARKVARATOOTELE ANTAKSE TEILE AINULT TINGIMUSEL, ET NÕUSTUTE KÕIKIDE SELLES EULA-S NIMETATUD KASUTUSTINGIMUSTEGA. KUI INSTALLITE, KOPEERITE, LAADITE ALLA VÕI KASUTATE SEDA TARKVARATOODET, NÕUSTUTE SELLE EULA TINGIMUSTEGA. KUI TE NENDE LITSENTSITINGIMUSTEGA EI NÕUSTU, VASTUTATE TEIE AINUISIKULISELT TERVE KASUTAMATA TOOTE (RIISTVARA JA TARKVARA) TAGASTAMISE EEST 14 PÄEVA JOOKSUL, ET SAADA TAGASIMAKSE KOOSKÖLAS OSTUKOHA TAGASIMAKSE EESKIRJADEGA.

1. LITSENTSI ANDMINE. Järgides kõiki EULA-s toodud kasutustingimusi, annab HP teile järgmised õigused.

- a. Kasutus. Tarkvaratoode võib kasutada ainult ühes arvutis („teie arvuti“). Kui saite tarkvaratoote interneti teel ja see oli algselt litsentsitud kasutamiseks rohkem kui ühes arvutis, võite tarkvaratoote installida ja seda kasutada ainult nendes arvutites. Te ei tohi tarkvaratoote komponentide osi eraldada, et neid rohkem kui ühes arvutis kasutada. Teile ei ole õigust tarkvaratoode levitada. Võite tarkvaratoote oma arvuti ajutisse mällu (RAM) laadida, et tarkvaratoode kasutada.
- b. Säilitamine. Tarkvaratoote võib kopeerida HP toote kohalikku mällu või mäluseadmesse.
- c. Koopiate tegemine. Teil võite teha tarkvaratootest koopia arhiveerimiseks või varunduseks, juhul kui koopiaga on kaasas kõik tarkvaratoote originaalteated ja seda kasutatakse ainult varundamise eesmärgil.
- d. Õiguste kaitsmine. HP ja selle tarnijad jätavad endale kõik õigused, mida EULA-s ei ole teile määratud.
- e. Vabavara. Vaatamata käesoleva EULA tingimustele, litsentsitakse kõik või mõni sellistest tarkvaratoote osadest, mis ei ole HP ettevõttesisene tarkvara või mis on kolmandate osapoolte pakutud avalikuga litsentsiga tarkvara („vabavara“), teile tarkvara litsentsilepingu tingimuste alusel, millega kaasneb selline vabavara kas diskreetse lepingu, shrink-wrap litsentsi või elektroonilise litsentsi tingimustega nõustumise näol allalaadimise ajal. Teiepoolne vabavara kasutamine peab olema täielikult kooskõlas sellise lepingu tingimustega.
- f. Taastelahendus. Kõiki teie HP tootega / toote jaoks saadaval olevaid kas kõvakettapõhiseid või välise meediadraivi põhiseid taastelahendusi (nt flopicketas, CD või DVD) või samaväärseid lahendusi mis tahes muul kujul võib kasutada ainult HP toote kõvaketta taastamiseks, millega koos / mille jaoks taastelahendus algselt osteti. Mis tahes sellistest taastelahendustes sisalduv

Microsofti operatsioonisüsteemi tarkvara kasutamisele kehtivad Microsofti litsentsilepingu tingimused.

- 2. TÄIUSTUSED.** Tarkvaratoote täiustusena kasutamiseks peab teil kõigepealt olema HP heaks kiidetud originaaltarkvaratoote litsents. Pärast täiendamist ei tohi te enam kasutada originaaltarkvaratoode, mistõttu teile värskendus kättesaadavaks tehti. Tarkvaratoode kasutades nõustute ka, et HP võib automaatselt teie HP tootele ligi pääseda, kui see on internetiga ühendatud, et kontrollida teatud tarkvaratoodete versiooni või olekut, ning võib teie HP tootes olevatesse tarkvaratoodetesse automaatselt värskendusi või uuendusi alla laadida ja installida, et pakkuda uusi versioone või uuendusi, mis on vajalikud, et säilitada HP tarkvara ja HP toote funktsionaalsust, jõudlust ja turvalisust ning aidata pakkuda tuge või teisi teile kättesaadavaid teenuseid. Teatud juhtudel ja olenevalt värskenduse või uuenduse tüübist, kuvatakse teile teavitusi (hüpikakna kaudu või muul viisil), mille puhul võib olla vajalik värskenduse või uuenduse käivitamine.
- 3. TÄIENDAV TARKVARA.** HP pakutud uuendustele või originaaltarkvara täiendustele rakendub käesolev EULA, v.a juhul kui HP sätestab uuenduse või täiendusega koos muud tingimused. Kui muude selliste tingimuste vahel on erinevusi, jäävad kehtima muud tingimused.
- 4. ÜLEKANNE.**
 - a.** Kolmas osapool. Tarkvaratoote esialgne kasutaja võib teha ühekordse tarkvaratoote ülekande teisele lõppkasutajale. Igasugune ülekanne peab hõlmama kõiki komponentide osi, kandjaid, printitud materjale, käesolevat EULA-t ja võimaluse korral ka autentsussertifikaati. Ülekanne ei tohi olla kaudne ülekanne, näiteks saadetisena. Enne ülekannet peab ülekantavat toodet vastuvõttev lõppkasutaja nõustuma kõikide EULA tingimustega. Tarkvaratoote ülekandmisel lõpetatakse teie litsents automaatselt.
 - b.** Piirangud. Te ei tohi tarkvaratoode välja üürida, liisida ega laenutada või seda kasutada kommertsteenuseks või kogu kontoris. Litsentsi või tarkvaratoote all-litsentsimine, määramine või ülekandmine on lubatud ainult nii, nagu käesolevas EULA-s mainitud.
- 5. TOOTJA ÕIGUSED.** Kõik tarkvaratootes olevad intellektuaalomandi õigused ja kasutajadokumentatsioon on HP või selle tütarettevõtete omand ja need on seadustega kaitstud, sealhulgas kuid mitte ainult Ameerika Ühendriikide autoriõiguse-, ärisaladuse- ja kaubamärgiseadus (United States copyright, trade secret, and trademark law) ning muud kehtivad seadused ja rahvusvahelised lepingusätted. Te ei tohi eemaldada tarkvaratootelt ühtegi tootetunnust, autorikaitse teadet või tootja piirangut.
- 6. PÖÖRDPROJEKTEERIMISE PIIRANGUD.** Te ei tohi tarkvaratoode pöördprojekteerida, dekompileerida või osadeks võtta, v.a juhul kui selline õigus on käesolevale piirangule vaatamata antud kooskõlas kehtiva seadusega ja seadusega lubatud määral või kui EULA-s on see selgelt välja toodud.
- 7. KEHTIVUS.** See EULA kehtib kuni selle tühistamise või tagasilükkamiseni. See EULA tühistatakse ka mujal selles EULA-s sätestatud tingimuste või juhul, kui te ei täida mis tahes käesoleva EULA tingimust.
- 8. NÕUSOLEK ANDMETE KOGUMISEKS/KASUTAMISEKS.**
 - a.** HP kasutab küpsiseid ja teisi veebitehnoloogia tööriistu, et koguda anonüümseid tehnilisi andmeid, mis on seotud HP tarkvara ja teie HP tootega. Neid andmeid kasutatakse, et pakkuda teile värskendusi ja seotud tugiteenuseid või muid teenuseid, mida on kirjeldatud lõigus 2. HP kogub ka personaalseid andmeid, sh teie internetiprotokolli aadress või teie HP tootega seotud ainulaadsed identifitseerimisandmed ja teie HP toote registreerimise ajal antud andmed. Neid andmeid kasutatakse lisaks värskenduste ning seotud tugiteenuste ja muude teenuste pakumisele ka teile turundusmaterjali saatmiseks (igal juhul peate andma loa, kui seda nõuab kehtiv seadus).

Seadusega lubatud määral annate nende tingimustega nõustudes nõusoleku anonüümsete ja isiklike andmete kogumiseks ja kasutamiseks HP ning selle tütar- ja partnerettevõtete poolt, nagu on kirjeldatud käesolevas EULA-s ja üksikasjalikumalt kirjeldatud HP privaatsusavalduses: www.hp.com/go/privacy

- b. Kogumine/kasutamine kolmandate osapoolte poolt. Teie HP tootes olevaid teatud tarkvaraprogramme pakub ja litsentsib kolmandast osapooltest teenusepakkuja („kolmanda osapoolte tarkvara“). Kolmanda osapoolte tarkvara võib HP tootesse installida ja see võib seal töötada isegi juhul, kui otsustate sellist tarkvara mitte aktiveerida/soetada. Kolmanda osapoolte tarkvara võib koguda ja edastada tehnilisi andmeid teie süsteemi kohta (nt IP-aadress, ainulaadne seadme tuvastaja, installitud tarkvara versioon jne) ning teisi süsteemi andmeid. Kolmas osapool kasutab seda teavet, et tuvastada süsteemi tehnilisi omadusi ja tagada, et teie süsteemi on installitud kõige ajakohasem tarkvara versioon. Kui te ei soovi, et kolmas osapool selliseid tehnilisi andmeid koguks või teile automaatselt versiooni uuendusi saadaks, peate tarkvara enne internetiühenduse loomist desinstallima.

9. **GARANTIIDEST LAHTIÜTLEMINE.** HP JA SELLE TARNIJAD PAKUVAD SEADUSEGA MAKSIMAALSELT LUBATUD MÄÄRAL TARKVARATOODET PÕHIMÕTTEL „NAGU ON“ KOOS KÕIKIDE VIGADEGA NING ÜTLEVAD SIINKOHAL LAHTI KÕIKIDEST MUUDEST OTSESTEST, KAUDSETEST VÕI ÕIGUSLIKEST GARANTIIDEST JA TINGIMUSTEST, SEALHULGAS KUID MITTE AINULT TIITLIPÄRASTEST ÕIGUSTEST JA MITTERIKKUMISTEST, MIS TAHES KAUDSETEST GARANTIIDEST, KOHUSTUSTEST VÕI TURUSTATAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI, TEATUD EESMÄRGIL KASUTAMISEKS SOBIVUSE JA VIIRUSTE PUUDUMISEGA SEOTUD GARANTIIDEST JA TINGIMUSTEST SEoses SELLE TARKVARATOOTEga. Teatud osariigid/jurisdiiktsioonid ei luba kaudsetest garantiidest lahti öelda või kaudsete garantiide kestust piirata, seega ei pruugi eeltoodud lahtiütlemine teie jaoks täielikult kehtida.

AUSTRALIAS JA UUS-MEREMAAL PAKUTAKSE TARKVARA KOO GARANTIIDEGA, MIDA EI SAA VÄLISTADA AUSTRALIA JA UUS-MEREMAA TARBIVASEADUSTE KOHASELT. AUSTRALIA KLIENTIDEL ON ÕIGUS OLULISE RIKKE KORRAL SAADA ASENDUSTOODE VÕI HÜVITIST JA KOMPENSATSIOONI MUU MÕISTLIKULT ETTENÄHTAVA KAO VÕI VEA KORRAL. AUSTRALIA KLIENTIDEL ON SAMUTI ÕIGUS LASTA TARKVARA PARANDADA VÕI ASENDADA, KUI SELLE KVALITEET EI OLE RAHULDAV JA VIGA EI PEETA OLULISEKS RIKKEKS. UUS-MEREMAA KLIENTIDEL, KES OSTAVAD TOOTEID ISIKLIKUS, KODUSEKS VÕI MAJAPIDAMISES KASUTAMISEKS VÕI TARBIMISEKS, MITTE ÄRILISEL EESMÄRGIL („UUS-MEREMAA KLIENDID“), ON ÕIGUS LASTA TOODE VEA KORRAL PARANDADA, ASENDADA VÕI SAADA HÜVITIST JA SAADA KOMPENSATSIOONI MUU MÕISTLIKULT ETTENÄHTAVA KAO VÕI VEA KORRAL.

10. **VASTUTUSE PIIRAMINE.** Kooskõlas kohalike seadustega on tekkida võivatele kahjustustele vaatamata HP ja selle mis tahes edasimüüja koguvastutus ja teile antav hüvitis kõige eelnevalt mainitu eest vastavalt käesoleva EULA mis tahes sättele mitte suurem kui tarkvaratoote eest makstud hind või viis USA dollarit. SEADUSEGA MAKSIMAALSELT LUBATUD MÄÄRAL EI VASTUTA HP EGA SELLE EDASIMÜÜJAD MIS TAHES ERILISE, KAASNEVA, KAUDSE VÕI ETTENÄGEMATU KAHJUSTUSE EEST (SEALHULGAS KUID MITTE AINULT TULU KAOTAMISE VÕI KONFIDENTSIAALSETE VÕI MUUDE ANDMETE KADUMISE, ÄRIKATKESTUSTE, ISIKUVIGASTUSTE VÕI PRIVAATSUSE KAOTAMISEGA, MIS TULENEB VÕI ON MINGIL MOEL SEOTUD TARKVARATOOTE KASUTAMISE VÕI SELLE KASUTAMISE VÕIMALUSE PUUDUMISEGA VÕI MUUL MOEL SEOTUD MIS TAHES KÄESOLEVA EULA SÄTTEGA) ISEGI JUHUL, KUI HP VÕI SELLE EDASIMÜÜJAJA ON TEAVITANUD SELLISTE KAHJUDE TEKKIMISE VÕIMALUSELT JA ISEGI JUHUL, KUI ABINÕUDEGA EI ÕNNESTU ALGSET EESMÄRKI TAASTADA. Teatud osariikides/jurisdiiktsioonides ei ole lubatud ettenägematuid ega kaudseid kahjusid välistada ega piirata ning seega ei pruugi ülaltoodud piirang või välistus teile kohalduda.
11. **USA VALITSUSE KLIENDID.** Kui tegu on USA valitsusasutusega, siis litsentsitakse arvuti kommertstarkvara, arvuti tarkvara dokumentatsioon ja kommertskaupade tehnilised andmed määruste FAR 12.211 ja FAR 12.212 alusel kohalduva HP kommerts litsentsilepinguga.
12. **VASTAVUS EKSPORDISEADUSTELE.** Peate järgima kõiki Ameerika Ühendriikide ja teiste riikide seadusi („ekspordiseadused“) eesmärgiga tagada, et tarkvaratoode ei (1) ekspordita otseselt või kaudselt

vastuolus ekspordiseadustega; või (2) kasutada mis tahes eesmärgil, mida ekspordiseadused keelavad, sealhulgas kuid mitte ainult tuuma-, keemia- või bioloogiliste relvade levitamiseks.

- 13. KEHTIVUS JA LEPINGU OSAPOOLED.** Kinnitate, et olete oma elukoha osariigi seaduste kohaselt täisealine ja (kui kohaldub) teie tööandja on teid volitanud selle lepingu sõlmimiseks.
- 14. KEHTIV SEADUS.** See EULA on kooskõlas selle riigi seadustega, kust toode osteti
- 15. TERVIKLIK LEPING.** See EULA (sh kõik lisad või HP tootega kaasasolevad käesoleva EULA täiustused) on terviklik leping teie ja HP vahel seoses tarkvaratootega ja see tühistab kõik eelnevad või samaaegsed suulised või kirjalikud suhtlused, ettepanekud ja avaldused seoses tarkvaratoote või mis tahes muu EULA-s sisalduva teabega. Kui HP poliitika tingimuste või tugiteenuste programmide ja EULA tingimuste vahel esineb vasturääkivusi, jäävad kehtima käesoleva EULA tingimused.

© Autoriõigus 2015 HP Development Company, L.P.

Käesoleva dokumendi teavet võidakse ette teatamata muuta. Kõik muud siin dokumendis mainitud tootenimed võivad olla vastavate omanike kaubamärgid. Seadusega lubatud määral on HP toodete ja teenuste garantiitingimused sätestatud nende toodete ja teenuste komplekti kuuluvates otsestes garantiivaldustes. Käesolev dokument ei anna ühtegi täiendavat garantiid. HP ei vastuta seadusega lubatud määral käesolevas dokumendis sisalduvate tehniliste ega toimetuslike vigade ega väljajätmistest eest.

Esimene väljalase: august 2015

Kliendipoolse paranduse garantiiteenus

HP tooted on loodud mitmete kliendipoolse paranduse (CSR) osadega, et minimeerida parandusaega ja võimaldada defektsete osade asendamisel suuremat paindlikkust. Kui HP tuvastab diagnoosiperioodil, et viga saab parandada klient ise, saadab HP asendatava osa otse teile. Kliendipoolse paranduse osadel on kaks kategooriat: 1) Osad, kus kliendipoolne parandus on kohustuslik. Kui taotlete HP-lt nende osade vahetamist, tuleb teil tasuda ka teenuse osutamise reisi- ja tööjõukulude eest. 2) Osad, kus kliendipoolne parandus on vabatahtlik. Need osad on samuti ette nähtud kliendipoolseks paranduseks. Kui te siiski taotlete HP-lt nende osade vahetamist, võidakse seda teha ilma lisatasuta, toote garantiihoolduse ühe tüübi teenusena.

Lähtuvalt saadavusest ja asukohast saadetakse kliendipoolse paranduse osad teile järgmiseks tööpäevaks. Samal päeval või nelja tunni jooksul on osi võimalik saada lisatasu eest seal, kus asukoht seda võimaldab. Kui vajate abi, võite helistada HP tehnilise toe keskusse ja tehnik aitab teid telefonitsi. HP määratleb kliendipoolse paranduse vahetusosaga koos saadetavates materjalides, kas defektne osa tuleb HP-le tagastada või mitte. Juhul kui nõutakse defektse osa tagastamist HP-le, tuleb defektne osa HP-le tagasi saata määratud ajavahemiku, tavaliselt viie (5) tööpäeva jooksul. Defektne osa tuleb tagastada seotud dokumentidega, mis on transporditava materjali hulgas. Defektse osa tagastamise ebaõnnestumisel võib HP esitada teile varuosa eest tasumiseks arve. Kliendipoolsel parandusel tasub HP kõik saadetise ja varuosa tagastamise kulud ja määrab, missugust kullerit/vedajat kasutada.

Klienditugi

Kasutage oma riigis/regioonis telefonitsi osutatavaid tugiteenuseid

Riigi/piirkonna telefoninumbrid on teie toote karbis oleva teabelehel või aadressil www.hp.com/support/.

Hoidke käepärast toote nimi, seerianumber, ostukuupäev ja probleemi kirjeldus.

24 h veebipõhine tugi ning võimalus laadida alla tarkvarautiliite ja -draivereid www.hp.com/support/lj1020/

Täiendavate HP teenindus- või hoolduslepingute tellimine www.hp.com/go/carepack

Toote registreerimine www.register.hp.com

C Keskkonnasõbralike toodete programm

- [Keskkonnakaitse](#)
- [Osooni tootmine](#)
- [Tarbitav energia](#)
- [Toonerikulu](#)
- [Paberi kasutamine](#)
- [Plastosad](#)
- [HP LaserJeti prinditarvikud](#)
- [Paber](#)
- [Materjalipiirangud](#)
- [Seadmete kasutuselt kõrvaldamine kasutajate poolt \(EL ja India\)](#)
- [Elektroonilise riistvara ringlussevõtt](#)
- [Brasiilia riistvara ringlussevõtmise teave](#)
- [Keemilised ained](#)
- [Euroopa Liidu Komisjoni regulatsioon 1275/2008](#)
- [Ohtlike ainete piirangute teatis \(India\)](#)
- [Avaldus ohtlike ainete kasutuse piirangute kohta \(Türgi\)](#)
- [Ohtlike ainete piirangute avaldus \(Ukraina\)](#)
- [Koostisosade tabel \(Hiina\)](#)
- [Kasutajateave SEPA ökomärgise kohta \(Hiina\)](#)
- [Printeritele, faksidele ja koopiamasinatele Hiina energiamärgise rakendamise määrus](#)
- [Materjalide ohutuskaardid \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Lisateave](#)

Keskkonnakaitse

HP on pühendunud pakkuma kvaliteettooteid keskkonnasäästlikul viisil. Toodel on mitmeid täiendusi keskkonnamõjude vähendamiseks.

Osooni tootmine

Õhus leiduva osooni heitmeid on selle toote puhul mõõdetud kooskõlas üldtunnustatud meetodiga* ning kui andmeid heitmete kohta rakendatakse „üldisele kontorimudeli kokkupuutestsenaariumile”**, suudab HP kindlaks määrata, et printimise ajal ei toodeta sellises mahus osooni, mis ületab sisetingimuste õhu kvaliteedi standardeid või eeskirju.

* Katsemeetod paberkoopiaseadmetest tulevate heitmete kindlaksmääramiseks seoses printimisfunktsiooniga kontoriseadmetele keskkonnamärgise andmisega; RAL-UZ 171 – BAM juuli, 2012

** Põhineb osooni kontsentratsioonil, printides HP printimisseadmetega 2 tundi päevas 32 kuupmeetrises toas, kus ventilatsiooni määr on 0,72 õhuvahetust tunnis

Tarbitav energia

Energia tarbimine on valmisoleku, uinaku või automaatse väljalülituse režiimis oluliselt väiksem. See aitab säästa loodusvarasid ning hoida kokku raha, vähendamata seejuures toote suurt jõudlust. Ettevõtte HP toodetud printimis- ja pildindustooted, millel on logo ENERGY STAR®, vastavad USA Keskkonnakaitseagentuuri ENERGY STAR spetsifikatsioonidele pildindusseadmete kohta. ENERGY STARi nõuetele vastavatel pildindustoodetel on järgmine sümbol:



Lisateavet ENERGY STARi kvalifikatsiooniga toodete mudelite kohta leiate järgmiselt veebiaadressilt:

www.hp.com/go/energystar

Toonerikulu

EconoMode kasutab vähem toonerit ja aitab pikendada prindikasseti kasutusiga. HP ei soovita režiimi EconoMode pidevalt kasutada. EconoMode'i (Säästurežiim) pidevkasutusel võib tooner vastu pidada kauem kui prindikasseti mehaanilised osad. Kui prindikvaliteet hakkab halvenema ja pole enam vastuvõetav, võiksite prindikasseti välja vahetada.

Paberi kasutamine

Selle toote kahepoolse printimise (käsitsi või automaatse) ja mitme lehekülje ühele lehele printimise funktsioonid aitavad vähendada paberikulu ja säästa loodusressursse.

Plastosad

Üle 25 grammi kaaluvad plastdetailid on märgistatud vastavalt rahvusvahelistele standarditele, mis tõhustavad ümbertöötluks sobivate plastikute tuvastamist toote tööea lõpul.

HP LaserJeti prinditarvikud

HP originaaltarvikud on toodetud keskkonnasäästlikult. HP teeb printimisel ressursside ja paberi säästmise hõlpsaks. Ja kui olete lõpetanud, saab selle hõlpsasti ja tasuta lõppkäidelda.¹

Kõik HP Planeti partneritele tagastatud HP kassetid läbivad mitmeastmelise ümbertöötlusprotsessi, kus materjalid eraldatakse ja peenestatakse, et kasutada neid uute HP originaalkassettide ja igapäevatoodete toormaterjalina. Ühtki HP Planeti partneritele tagastatud HP originaalkassetti ei saadeta kunagi prügilasse ning HP ei täida HP originaalkassete ega müü neid kunagi edasi.

HP Planeti partnerite tagastus- ja ümbertöötlusprogrammis osalemiseks külastage veebilehte www.hp.com/recycle. Valige riik/regioon ja uurige teavet HP prinditarvikute tagastamise kohta. Iga uue HP LaserJeti prindikasseti komplektiga on kaasas ka mitmekeelne programmeerimine ja juhised.

¹ Programmi saadavus on erinev. Lisateavet leiate veebisaidilt www.hp.com/recycle.

Paber

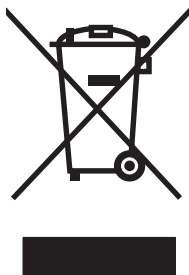
Selle tootega saab kasutada ümbertöödeldud paberit ja õhukest paberit (EcoFFICIENT™), kui paber vastab *HP LaserJeti printeripere prindikandja juhendis* toodud juhistele. Toode sobib ümbertöödeldud ja õhukese paberi (EcoFFICIENT™) kasutamiseks standardi EN12281:2002 järgi.

Materjalipiirangud

See HP toode ei sisalda elavhõbedat.

See HP toode ei sisalda akut.

Seadmete kasutuselt kõrvaldamine kasutajate poolt (EL ja India)



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi koos teiste olmejäätmetega utiliseerida. Seepärast peate tagama inimeste ja keskkonna kaitse ning ja teie kohuseks on anda oma valduses tekkinud jäätmed käitlusse selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunktide kaudu. Lisateabe saamiseks võtke ühendust olmejäätmete käitlusettevõttega või külastage veebisaiti www.hp.com/recycle.

Elektronilise riistvara ringlussevõtt

HP innustab kliente kasutatud elektroonilist riistvara ringlusse võtma. Lisateavet ringlussevõtu kohta leiate veebisaidilt www.hp.com/recycle.

Brasília riistvara ringlussevõtmise teave



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Keemilised ained

HP on pühendunud pakkuma oma klientidele infot oma toodetes esinevate keemiliste ainete kohta, et järgida juriidilisi nõudeid, nagu REACH (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006). Selle toote kohta käiv keemilise teabe raport on saadaval aadressil: www.hp.com/go/reach.

Euroopa Liidu Komisjoni regulatsioon 1275/2008

Toote toiteandmete kohta (sh toote energiatarbimine ooterežiimil, kui kõik juhtmega võrgupordid on ühendatud ja kõik juhtmata võrgupordid aktiveeritud) leiate teavet toote IT ECO deklaratsiooni (www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html) punktist 14 „Lisateave”.

Ohtlike ainete piirangute teatis (India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Avaldus ohtlike ainete kasutuse piirangute kohta (Türgi)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Ohtlike ainete piirangute avaldus (Ukraina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Koostisosade tabel (Hiina)

产品中有有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Kasutajateave SEPA ökomärgise kohta (Hiina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

Printeritele, faksidele ja koopiamasinatele Hiina energiamärgise rakendamise määrus

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Materjalide ohutuskaardid (MSDS)

Materjalide ohutuskaarte (MSDS) keemilisi aineid (nt toonerit) sisaldavate tarvikute kohta on võimalik saada HP veebilehelt www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Mitmed HP-d on disainitud kooskõlas EPEAT-ga. EPEAT on üldine keskkonnahinnang, mis aitab tuvastada keskkonnasõbralikumaid elektroonikaseadmeid. Lisateavet EPEAT kohta leiate veebilehelt www.epeat.net. Lisateavet HP EPEAT registreeritud toodete kohta leiate veebilehelt www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Lisateave

Keskkonnaalaste teemade kohta saate teavet järgmistest allikatest.

- Toodete keskkonnaomaduste lehed selle ja paljude muude seostuvate HP toodete kohta
- HP keskkonnakaitse programm
- HP keskkonnajuhtimissüsteem
- HP kasutatud toodete tagastus- ja käitlusprogramm
- Materjalide ohutuskaardid

Külastage veebilehte www.hp.com/go/environment.

Külastage ka veebilehte www.hp.com/recycle.


D Normatiivne teave

Regulatiivavaldused

FCC määrused

Käesolev seade on testitud ja tunnistatud vastavaks B-klassi digitaalseadmete FCC eeskirjade 15. osas kehtestatud piirmääradele. Need piirmäärad on loodud piisavaks kaitseks kahjulike mõjude vastu elamupiirkondades. Käesolev seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusenergiat. Kui käesolevat seadet ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhiste, võib see kahjulikult ja häirivalt mõjutada raadiosidet. Pole siiski garanteeritud, et teatava paigalduse korral häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab raadio- või televisioonide kahjulikke ja häirivaid mõjutusi, mida saab kindlaks määrata seadme välja- ja sisselülitamisega, peaks kasutaja püüdma neid kõrvaldada ühe või mitme järgmise meetme abil:

- Suunake või paigutage vastuvõtuantenn mujale.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Ühendage seade muusse pistikupessa või vooluahelasse kui see, millega on ühendatud vastuvõtja.
- Pöörduge seadme müüja või kogunud raadio/TV-mehaaniku poole.

 **MÄRKUS.** Printeril tehtud muudatused või ümberseadistused, mida HP ei ole selgesti heaks kiitnud, võivad võtta kasutajalt õiguse seda seadet kasutada.

FCC eeskirjade 15. osa B-klassi piirnormide täitmiseks on nõutav varjestatud liideskaabli kasutamine.

Kanada – Kanada ettevõtete ICES-003 vastavusdeklaratsioon

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

EMÜ aruanne (Korea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Toitejuhtme alased juhised


Veenduge, et teie vooluallikas on seadme pingeklassile sobiv. Pingeklass on kirjas seadme märgisel. Seade kasutab 110-127 Vac või 220-240 Vac ja 50/60 Hz.

Ühendage toitejuhe seadme ja maandatud VV-pistikupesaga.

 **ETTEVAATUST.** Seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult seadmega kaasas olevat toitejuhet.

Laseri ohutus

USA Toiduainete- ja ravimiameti (FDA) Seadmete ja Radioloogilise tervishoiu keskus (CDRH) kehtestas nõuded lasertoodetele, mis on toodetud pärast 1. augustit 1976. USA-s turustatavatele toodetele on need nõuded kohustuslikud. Seadmel on USA Tervisekaitse ja tööjõu ministeerium (DHHS) väljastanud kiirgusstandardile vastavuse 1. klassi lasertoodete sertifikaadi lähtuvalt 1968. a jõustunud Tervisekaitse ja ohutuse seadusest (Radiation Control for Health and Safety Act). Et seadme väljastatav radiatsioon on kaitsekorpusse ja väliste kattepaneelidega täielikult ümbritsetud, on välistatud laserkiire väljapääs normaalse kasutuse käigus.

 **HOIATUS!** Selle kasutamine, reguleerimine või käitamine käesoleva kasutusjuhendi nõudeid rikkudes võib tekitada kiirgusohu.

Laseri ohutusnõue Soome jaoks

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 1020 printer, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1020 printer - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

GS vastavusavaldus (Saksamaa)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Euraasia vastavus (Valgevene, Kasahstan, Venemaa)



E HP osad ja tarvikud

Selles lisas käsitletakse järgmisi teemasid:

- [Tarvikute tellimine](#)
- [HP prindikassettide kasutamine](#)

Tarvikute tellimine

Fakultatiivsete tarvikute ja lisaseadmete abil saab printeri kasutusvõimalusi suurendada. Optimaalse jõudluse tagamiseks kasutage ainult spetsiaalselt sarja HP LaserJet 1020 printerite jaoks välja töötatud tarvikuid ja lisaseadmeid.

Tabel E-1 Tellimisteave

	Kaubaartikkel	Kirjeldus või otstarve	Tellimisnumber
Prinditarvikud	HP Multipurpose paper	HP mitmeotstarbeline paber – HP kaubamärki kandev paber mitmeks otstarbeks (ühes pakendis on 10 riisi ja igas riisis on 500 lehte). Tootenäidise tellimiseks USA-s helistage telefonil 800-800-471-4701.	HPM1120
	HP LaserJet paper	Kvaliteetne HP kaubamärki kandev paber HP LaserJeti printerite jaoks (ühes pakendis on 10 riisi ning igas riisis on 500 lehte). Tootenäidise tellimiseks USA-s helistage telefonil 800-800-471-4701.	HPJ1124
	HP LaserJet transparency film	HP kaubamärki kandvad kiled HP LaserJeti mustvalgete printerite jaoks.	92296T (Letter) 92296U (A4)
Prindikassetid sarja HP LaserJet 1020 printerite jaoks	Prindikassetid	Vahetuskassetid sarja HP LaserJet 1020 printerite jaoks. 2000 lehe kassett Lisateavet leiate peatükist Prindikasseti prognoositav kasutusiga lk 115 .	Q2612A
Täiendav dokumentatsioon	<i>HP LaserJet printer family print media guide(HP LaserJeti printerite prindikandjate juhend)</i>	Paberi ja muude prindikandjate kasutamise juhend HP LaserJeti printeritele.	5851-1468 MÄRKUS. Selle dokumendi saab alla laadida aadressilt http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .
Varuosad	Paberivõturull	Kasutatakse kandjate võtmiseks söötesalvest ja nende juhtimiseks läbi printeri.	RL1-0266
	Printeri eralduspadi	Aitab vältida printerisse mitme lehe korraga söötmist.	RL1-0269
Lisatarvik	Söötesalve kate	Kasutatakse söötesalves olevate kandjate katmiseks.	Q2460-40004 (USA)
			Q2460-40005 (Euroopa)

HP prindikassettide kasutamine

Järgmised jaotised sisaldavad teavet HP prindikassettide kohta ning juhiseid tooneri ühtlasemaks jaotamiseks ja prindikasseti vahetamiseks.

HP seisukoht mitte-HP toodetud prindikassettide suhtes

HP Company ei soovita kasutada mitte-HP printerikassette: ei uusi, täidetuid ega ümbertöödelduid. Kuna need ei ole HP tooted, ei saa HP nende konstruktsiooni mõjutada ega kvaliteeti kontrollida. Mitte-HP printerikassettide kasutamisest põhjustatud hooldus- või remondivajadust printeri garantii ei kata.



MÄRKUS. Garantii ei kehti riketele, mis on põhjustatud tarkvarast, ühendusvigadest või mitte-HP osade kasutamisest.

HP võltsimisvastane veebileht

Külastage veebilehte www.hp.com/go/anticounterfeit, kui paigaldate HP toonerikassetti ja juhtpaneelil antakse teada, et kassett ei ole ettevõttelt HP. HP aitab määrata kasseti ehtsust ja astub samme probleemi lahendamiseks.

Teie toonerikassett ei pruugi olla ehtne HP toonerikassett, kui märkate järgmist.

- Tarvikute olekuleht näitab, et paigaldatud tarvik ei ole HP oma;
- Teil on kassetiga rohkesti probleeme.
- Kasseti välimus ei ole tavapärane (nt pakend erineb HP pakendist).

Prindikassettide säilitamine

Ärge võtke prindikassetti pakendist välja enne, kui olete valmis seda paigaldama.



ETTEVAATUST. Prindikasseti kahjustuste vältimiseks ärge asetage seda otsese valguse kätte.

Teatud HP LaserJeti prindikassettide pakendid on varustatud numbriid ja tähti sisaldava kuupäevakoodiga. Kood viitab 30-kuulisele ajavahemikule alates tootmise kuupäevast ning see hõlbustab HP ja edasimüüjate vahelist varude haldust. Kood ei viita tooneri kasutusajale (säilivusele) ega ole mingil moel seotud garantiitingimustega ja -tähtaegadega.

Prindikasseti prognoositav kasutusiga

Prindikasseti kasutusiga oleneb prinditööks kasutatavast toonerikogusest. Kui prindite teksti, mis katab ligikaudu 5% lehe pinnast, on sarja HP LaserJet 1020 printeritele mõeldud prindikasseti kasutusiga keskmiselt 2000 lehte.



MÄRKUS. Toonerivaru võib vastu pidada kauem kui prindikasseti mehaanilised osad. Kui täheldate sellistel tingimustel prindikvaliteedi langemist, peate paigaldama uue prindikasseti hoolimata sellest, et vanas on veel toonerit.

Nimetatud prognoositava kasutusea puhul eeldatakse, et olete seadnud printimise optilise tiheduse 3. tasemele ning režiimi EconoMode välja lülitanud. (Need on printeri vaikesätted.)

Tooneri säästmine

Režiimi EconoMode puhul kasutab printer iga lehe printimiseks vähem toonerit. Selle funktsiooni kasutamisel pikeneb prindikasseti kasutusaeg ning väheneb prinditava lehekülje hind, kuid ühtlasi halveneb ka prindikvaliteet. HP ei soovita režiimi EconoMode pidevalt kasutada.

Tähestikuline register

A

akud kaasas 103
andmed
füüsilised 75
mahutavus ja jõudlus 76
mälu 77
arusaamatu tekst 60
asukohale esitatavad nõuded 72

B

brošüürid, printimine 35

E

eelissöötesalv
asukoht 4
laadimine 24
ülevaade 6
elavhõbedavaba toode 103
elektrooniline spikker, printeri atribuudid 9
Elektroonilise riistvara ringlussevõtt 104
eralduspadi
vahetamine 47
erinõuded
kandjad 11
Euraasia vastavus 112

F

formaadid, kandjad 11
funktsioon N-up 34

G

garantii
kliendipoolne parandus 98
litsents 94
toode 80
toonerikassetid 90

graafika
halb kvaliteet 61
puudub 60
graafika puudub 60

H

HP klienditeenindus 99
HP peatuste vastase tegevuse veebileht 92
HP peatuste veebileht 115
HP prindikassetide kasutamine 115
Hävitamine, tööea lõppemine 103
hävitamine tööea lõppemisel 103

J

juhikud, kandjad
eelissöötesalv 6
põhisöötesalv 6
juhtpaneel 5
jäätmekõrvaldus 103

K

kahepoolne (mõlemale lehepoolele) printimine, käsitsi juhtimine 32
kandjad
kasutusjuhised 18
käsitsiprintimine 14
laadimine 24
mittesoovitavad tüübid 22
prindikvaliteedi optimeerimine vastavalt kandja tüübile 17
printimine tavatus formaadis
kandjatele 31
soovitavad 22
toetatavad formaadid 11
tüübid, mis võivad printerit kahjustada 22

ummistuste kõrvaldamine 69
valimine 22
kandjajuhikud
eelissöötesalv 6
põhisöötesalv 6
kandjateed
eelissöötesalv 6
puhastamine 41
põhisöötesalv 6
väljastussalv 6
ülevaade 6
kandjate laadimine
150 lehe söötesalv 24
eelissöötesalv 24
kartong
kasutusjuhised 20
printimine 31
kassetid
garantii 90
korduvkasutus 103
mitte-HP 91
kasutusjuhendite lingid 2
keskkonnasõbralikkuse programm 101
kiled
kasutusjuhised 19
printimine 29
kinnikiilunud lehe eemaldamine 69
kirjaplangid
kasutusjuhised 21
printimine 30
klienditugi
on-line 99
konfiguratsioon, printer
HP LaserJet 1020 3
Korea EMÜ aruanne 110
käsisesootmisega printimine 14

L

laseri ohutusnõuded 110, 111
liides, USB 4
lisaseadmed, tellimine 114
litsents, tarkvara 94
luuk, prindikassett 4
lülitid, toide 4

M

Materjalide ohutuskaardid (MSDS) 107
materjalipiirangud 103
mitte-HP tarvikud 91
mitu lehekülge, printimine ühele lehele 34
mõlemale lehepoolle printimine, käsitsi juhtimine 32
mõlemale lehepoolle printimise käsitsi juhtimine 32
mälu kiip, toonerikassett kirjeldus 93
müra tekitamine 73

O

ohutusnõuded 110, 111
online-tugi 99
opsüsteemid, toetatavad 8

P

paber
kasutamine 18
probleemid ja lahendused 18
toetatavad formaadid 11
valimine 22
paberiprobleemid 58
paberivõturull
puhastamine 46
vahetamine 43
paberiväljastustugi 4
pettustevastase tegevuse veebileht 92
pettuste veebileht 115
prindikasseti ala, puhastamine 40
prindikassett
HP prindikassettide kasutamine 115
luuk 4
prognoositav kasutusiga 115
säilitamine 115
toneri ühtlane jaotamine 49
vahetamine 51

prindikvaliteedi optimeerimine
vastavalt kandja tüübile 17
prindikvaliteedi parandamine 64
prindikvaliteet
hall taust 65
hele või pleekinud väljaprint 64
korduvad vertikaalsuunalised defektid 66
kortsud 67
lahtine tooner 66
lainelisuus 67
lehekülj on viltu 66
moondunud märgid 66
murdekohad 67
optimeerimine vastavalt kandja tüübile 17
püstjooned 65
rullitõmbumine 67
sätted 16
tooneriga määrdumine 65
tooneripritsmed kujutiste ümber 67
tooneritäpid 64
tühjad kohad 64
prindisätted, muutmine 9
prinditöö tühistamine 15
printer
juhtpaneel 5
konfiguratsioon 3
puhastamine 40
tarkvara 8
tarkvaraprobleemid 62
tehnilised andmed 71
ühendamine 7
ülevaade 4
printer, tehnilised andmed 76
printerite atribuudid
elektrooniline spikker 9
juurdepääs 8
printeridraiver
allalaadimissaidid 2
installimine 8
Windows 8
printerite kandjajuhikud
eelissõotesalv 6
põhisõotesalv 6
printerite olekutuled 56
printimine
brošüürid 35
kartong 31

kiled 29
kirjaplangid 30
käsitsõõtmine 14
mitme lehekülje printimine ühele lehele 34
N-up 34
paberi mõlemale poolele (käsitsi) 32
sildid 29
tavatus formaadis kandjad 31
tühistamine 15
vesimärgid 37
vormid, trükitud 30
ümbrikud 25
prognoositav kasutusiga, prindikassett 115
puhastamine
kandjatee 41
paberivõturull 46
prindikasseti ala 40
printer 40
põhisõotesalv
asukoht 4
kandjatee 6
laadimine 24

R

raskemad materjalid, kasutusjuhised 20
riistvara ringlussevõtmine, Brasiilia 105
ringlussevõtt 103
elektrooniline riistvara 104

S

salv
eelissõõtmine 4
põhisõotesalv 4
seaded
muutmine aktiivse tarkvara jaoks 9
Windowsi vaikeseadete muutmine 9
sildid
kasutusjuhised 18
printimine 29
Soome laseri ohutusnõue 111
sätted, prindikvaliteet 16
sõotesalv
eelissõotesalv 4, 6

- eelissöötesalve täitmine 24
- kandjate laadimine 24
- põhi- 4,6
- T**
- tarkvara
 - allalaadimissaidid 2
 - installimine 8
 - printeridraiverid, Windows 8
 - probleemid 62
 - tarkvara litsentsileping 94
 - toetatavad opsüsteemid 8
- tarvikud
 - korduvkasutus 103
 - mitte-HP 91
 - võltsimine 92
 - võltsingud 115
- tarvikud, tellimine 114
- tarvikute ja lisaseadmete tellimine 114
- tavatus formaadis kandjad, printimine 31
- teave, teatud teemade lingid 2
- tehniline tugi
 - on-line 99
- tehnilised andmed
 - asukohanõuded 72
 - elektrilised 74
 - müra 73
- tekst
 - arusaamatu 60
 - puudub 60
- tekst puudub 60
- toitelüliti 4
- toitesisend 4
- tooner
 - lahtine 66
 - määrumine 65
 - otsakorral 64
 - prindikasseti ala puhastamine 40
 - prindikassetihoidiku luuk 4
 - prindikasseti vahetamine 51
 - prindikassetide säilitamine 115
 - printsmed kujutise ümber 67
 - säästmine 116
 - täpid 64
 - ühtlane jaotamine 49
- toonerikassetid
 - garantii 90
- korduvkasutus 103
 - mitte-HP 91
 - mälukiibid 93
- tooneri säästmine 116
- tooneri ühtlane jaotamine 49
- trükitud vormid, juhised 21
- tugi
 - võrgus 99
- tugiteenused, veebisaidid 2
- tuled
 - NB! 4
 - printerilekutuled 56
 - Valmis 4
- tuli NB! 4
- tuli Valmis 4
- tõrked, tarkvara 62
- tõrkeotsing
 - arusaamatu tekst 60
 - demoleht 54
 - graafika või tekst puudub 60
 - halb graafika kvaliteet 61
 - hall taust 65
 - hele või pleekinud väljaprint 64
 - HP klienditeenindusse pöördumine 55
 - korduvad vertikaalsuunalised defektid 66
 - kortsud 67
 - lahendused 54
 - lahtine tooner 66
 - lainelisis 67
 - lehekülg on viltu 66
 - mittetäielik tekst 60
 - moondunud märgid 66
 - murdekohad 67
 - paberiprobleemid 58
 - prindikvaliteet 55
 - prinditud lehekülg erineb ekraanil kuvatust 60
 - prinditud lehekülg ja ootused 55
 - printeritarkvara arvuti vaheline andmeside 55
 - printeritarkvara seadistus 54
 - printeritarkvara probleemid 62
 - püstjooned 65
 - rullitõmbumine 67
 - tooneriga määrumine 65
 - tooneriprintsmekujutiste ümber 67
 - tooneritäpid 64
- tuli Valmis 54
- tühjad kohad 64
- tühjad lehed 60
- tühjad lehed 60
- U**
- ummistused, kõrvaldamine 69
- ummistuste kõrvaldamine 69
- USB-liides, asukoht 4
- V**
- vahetamine
 - eralduspadi 47
 - paberivõturull 43
 - prindikasset 51
- valimine
 - kandjad 22
 - paber 22
- varuosad 114
- Veebilehed
 - Materjalide ohutuskaardid (MSDS) 107
 - pettuste aruanded 92
- veebisaidid
 - pettustest teatamine 115
- Veebisaidid
 - klienditugi 99
- veebitugi 2
- vesimärgid, printimine 37
- vormid, printimine 30
- võltsimisvastased tarvikud 92, 115
- võltstarvikud 92, 115
- väljastussalv 4,6
- Ü**
- ülevaade, printer 4
- ümbrikud
 - kasutusjuhised 19
 - printimine 25

